



Nachrichten

aus der Gemeinde

EDLING



Mitteilungen aus dem Rathaus

Nr. 03/2012 - 31. Jahrgang
1. März 2012

Hrsg. Gemeinde Edling, Anzeigen: Mühle-Verlag, 82049 Pullach
E-Mail: muehle-verlag@t-online.de

Tel.: 089/793 23 28
Fax: 089/793 84 59



50 Jahre

Obst- und Gartenbauverein Edling

1962 - 2012



Sonntag, 11. März 2012

Jubiläum

**50 Jahre Gartenbauverein Edling e.V.
Sonntag, 11. März 2012**

Mit einem **Gottesdienst um 10.00 Uhr**
in der Pfarrkirche Edling
und anschließendem **Festprogramm**
im **Krippnerhaus** feiern wir unser
Gründungsfest und laden alle ein.

Festprogramm

- Musik "Familie Schatz"
- Begrüßung der Gäste
- Musik
- Mittagstisch
- Grußworte
- Beitrag 50 Jahre Vereinsgeschichte
- Musik
- "Kreuzbirnbaum und Hollerstaud´n"
Thomas Janscheck
- Kaffeepause
- Musik
- Sockentheater "Die Edlinger Wühlmäuse"
- Ehrung und Dank
- Musik



Außerdem erwartet Sie eine Tombola mit vielen
praktischen und wertvollen Preisen.

Wir freuen uns auf Ihr Kommen

TelefonSeelsorge

TelefonSeelsorge ist rund um die Uhr
unter der gebührenfreien
Rufnummer **0800 111 0 111** zu erreichen.
Träger ist das Diakonische Werk Rosenheim.
www.telefonseelsorge.de

Impressum:

Nachrichten aus der Gemeinde Edling mit den amtlichen
Bekanntmachungen der Gemeinde Edling

Verlag: Mühle-Verlag, Inh. Isabell Häusler
Seitnerstr. 41, 82049 Pullach,
Tel. 0 89/7 93 23 28, Fax 0 89/7 93 84 59

muehle-verlag@t-online.de oder
info@grafik-wagner.de

Verantwortlich für Mitteilungen aus dem Rathaus
und den übrigen redaktionellen Teil: Gemeinde Edling,
Rathausplatz 2, 83533 Edling, www.edling.de

für Anzeigen: Isabell Häusler u. Günther Wagner

Anschrift: Hochhaus 26, 83533 Edling,
Tel. 08071/924154 - Fax: 08071/924155
Mobil: 0151/42634153

Druck: KS Computersatz und Druck GmbH
Semptstraße 6 - 10, 85560 Ebersberg

**Liebe Leserinnen und Leser - liebe Vereine,
bitte beachten Sie den Annahmeschluss!**

Artikel u. Beiträge die am Samstag, oder gar erst am Sonntag
bei uns eingehen, können leider nicht mehr berücksichtigt
und abgedruckt werden.

Vielen Dank für Ihr Verständnis - Die Redaktion

Gemeindeverwaltung

Im Monat **März 2012**

ist bei der GEMEINDE EDLING
an folgenden Tagen langer Behördentag:

Donnerstag, den 01.03.2012

Donnerstag, den 15.03.2012

jeweils von 14.00 - 18.00 Uhr

Aus dem Rathaus

Die nächste Gemeinderatssitzung findet am
Donnerstag, den 22.03.2012 um 19.30 Uhr
im Sitzungsraum im Rathaus statt.

Jagdgenossenschaft Edling Süd und Nord

Die Jagdgenossenschaft Edling Süd und Nord
lädt zum diesjährigen **Rehessen** am
Samstag, den 17. März 2012 um 19.30 Uhr
in´s Krippnerhaus nach Edling ein.

Jahreshauptversammlung der Jagdgenossenschaft Edling Süd/Nord

Am 06.03.2012 um 19.30 Uhr
im Gasthaus Dimpflmaier in Roßhart

Tagesordnungspunkte:

- Bericht Vorstand
- Bericht Kassier
- Aussprache zur Jagdvergabe 2013
- Wünsche und Anträge

Jagdgenossenschaft Steppach

Rehessen 2012

Jagdgenossenschaft Steppach
Am Mittwoch, 07.03.2012 um 19:30 Uhr
im Krippnerhaus in Edling
Alle Jagdgenossen mit Partner
sind herzlich eingeladen.

- Der Jagdpächter -

ACHTUNG !!!

ANNAHMESCHLUSS

für den redaktionellen Teil der
APRIL-AUSGABE 2012
Donnerstag, der 22. März 2012

Sitzung am 26.01.2012

1. Zu folgenden Bauanträgen wurde das gemeindliche Einvernehmen erteilt:

- Bauantrag von Herrn Stefan Färber, Brandstätt 4a, Edling; Anbau eines Wintergartens an das bestehende Wohnhaus in Brandstätt 4a, Fl.Nr. 836, Gemarkung Steppach
- Bauantrag von Herrn Josef Mößler, Hartbrunn 84, 85659 Forstern; Errichtung eines Wohnhauses mit Garage in Brandstätt 13b, Fl.Nr. 900/9, Gemarkung Steppach
- Tekturplan von Herrn Sebastian Bacher, Hochhauser Str. 5, Edling; Errichtung eines Werkstatt- und Bürogebäudes in der Raiffeisenstr. 9, Fl.Nr. 51, Gemarkung Edling
- Bauantrag von Herrn Stefan Birkmaier, Hochhauser Str. 11, Edling; Neubau eines Einfamilienhauses mit Carport im Waldweg 18, Fl.Nr. 419/2, Gemarkung Edling
- Antrag auf Vorbescheid von Christine und Thomas Jung, Mayerhof 47, 83564 Soyen; Umbau eines Einfamilienhauses mit Altenteil zu zwei Wohneinheiten in Weidachmühle 2, Fl.Nr. 873, Gemarkung Edling
- Bauanträge von Herrn Franz Grebner, Raiffeisenstr. 10, Edling; Neubau eines Einfamilienhauses, Zweifamilienhauses, Doppelhauses und Mehrfamilienhauses mit Garagen und Stellplätzen an der Schellwieser Str., Fl.Nr. 584, Teilfläche, Gemarkung Edling

2. Die Gemeinde Edling plant das Grundstück Fl.Nr. 574, Gemarkung Edling zu erwerben und von einem Sondergebiet „Logistik“ in ein Gewerbegebiet (GE) umzuwandeln. Die hierzu notwendige Änderung des Flächennutzungsplanes wird bei der Arbeitsgemeinschaft für die Entwicklungsplanung des Raumes Wasserburg a. Inn (ARGE) beantragt und soll im Rahmen der 6. Änderung umgesetzt werden. Zur Gewährleistung einer geordneten Entwicklung der künftigen Gewerbebebauung muss als planungsrechtliche Voraussetzung neben der Änderung des Flächennutzungsplanes auch ein Bebauungsplan aufgestellt werden. Der Gemeinderat beschließt deshalb die Aufstellung eines qualifizierten Bebauungsplanes im Sinne des § 30 BauGB für das Gebiet „Edling-Gschwendt“. Es umfasst das Grundstück Fl.Nr. 574, Gemarkung Steppach. Der Planungsauftrag wird an die Fa. Eberhard von Angerer, München gemäß dem vorliegenden Honorarangebot vom 16.12.2011 erteilt. Für weitere ggf. notwendige Planungsleistungen (z.B. Grünordnung, Immissionsschutz) erteilt der Gemeinderat dem 1. Bürgermeister die Ermächtigung zur Auftragsvergabe.

3. Gemäß Abwasserkonzept der Gemeinde Edling ist geplant, den Ortsteil Roßhart in den nächsten Jahren an die öffentliche Entwässerungseinrichtung anzuschließen. Die Stadt Wasserburg fragt nunmehr an, ob der Bau und Betrieb der Entwässerungsanlage für den Ortsteil Edgarten-West aufgrund der räumlichen Nähe zu Roßhart ebenfalls durch die Gemeinde Edling durchgeführt werden könnte. Auch aufgrund der Tatsache, dass die Abwässer aus Edgarten erst nach einer Durchleitung durch das Gemeindegebiet Edling der Kläranlage in Wasserburg übergeben werden können, wird dem Anliegen der Stadt Wasserburg stattgegeben werden. Eine entsprechende Zweckvereinbarung ist abzuschließen.

4. Gemäß Abwasserkonzept der Gemeinde Edling ist geplant, den Ortsteil Schellwies im Rahmen des letzten Bauabschnittes an die öffentliche Entwässerungseinrichtung anzuschließen. Bereits im Jahr 2003 wurde durch die Gemeinde Pfaffing die Anfrage an die Gemeinde Edling gerichtet, ob auch der Ortsteil Dirnhart an die Edlinger Entwässerungseinrichtung angeschlossen werden könnte. Mit Beschluss vom 02.10.2003 erklärte sich die Gemeinde Edling bereit, das in Dirnhart anfallende Schmutzwasser per vertraglicher Regelung gesammelt zu übernehmen und nach Abwassermenge abzurechnen. Der Bau und Unterhalt der Kanalisation sowie die Beitrags- und Gebührenerhebung sollte aber bei der Gemeinde Pfaffing verbleiben. Dieser Beschluss wird nach ausführlicher Diskussion vom Gemeinderat Edling nochmals bestätigt.

In der Woche vom 12. bis voraussichtlich 17.02.2012 ist die Versorgung mit Kabelfernsehen der Fa. Kabel Deutschland GmbH in Edling vollständig ausgefallen. Betroffen waren neben den Fernseh- und Telefonanschlüssen auch die Internetzugänge über Kabel Deutschland.

Wir bitten alle Bürger die in der betreffenden Zeit per E-Mail mit der Gemeinde Edling kommuniziert haben, zu prüfen, ob ihre Anliegen mittlerweile bearbeitet wurden. Es kann nicht ausgeschlossen werden, dass wegen des Netzausfalls einzelne E-Mails nicht eingegangen sind.

Aktion "Deckel zu!"

Überfüllte Mülltonnen bleiben im Landkreis Rosenheim stehen

Das Landratsamt Rosenheim wird auch in diesem Jahr wieder mit der Aktion "Deckel zu!" den Befüllungsgrad von Müllgefäßen strenger überwachen. Laut Abfallwirtschaftssatzung des Landkreises Rosenheim ist es nicht erlaubt, Müllgefäße so zu befüllen, dass sich die Deckel nicht mehr schließen lassen oder dass der Müll stark verpresst wird.

In beiden Fällen werden Betroffene im Rahmen der Aktion "Deckel zu" zunächst durch einen gelben Aufkleber auf den Tonnen darauf hingewiesen, dass das Restmüllgefäß beim nächsten Mal stehen bleibt. Im Wiederholungsfall werden solche Mülltonnen dann mit roten Aufklebern versehen und nicht mehr geleert. Wer regelmäßig eine überfüllte Mülltonne hat, dem wird empfohlen, ein größeres Restmüllgefäß bei der Gemeinde zu beantragen, so das Landratsamt Rosenheim.

Bei vermehrtem Müllaufkommen, zum Beispiel nach einem Umzug oder einer Renovierung, kann gegen eine Gebühr von sechs Euro bei der Gemeinde ein 70 Liter-Müllsack erworben werden. Dieser wird am Abfuhrtag neben die zu leerende Tonne gestellt. Andere Säcke oder Gefäße, die neben der Tonne stehen, dürfen von der Müllabfuhr nicht mitgenommen werden. Noch besser ist es aber, die Müllmengen durch Verwertung und Abfallvermeidung konsequent zu mindern. Dazu sind Informationsblätter bei der Abfallberatung des Landkreises Rosenheim erhältlich.

Weitere Informationen gibt es im Landratsamt Rosenheim, **Telefon 08031/392-1504** oder www.landkreis-rosenheim.de

Wichtelgarten

Wir haben ab September noch Plätze frei!

Bitte melden Sie sich bei

Ruth Mayer, **Telefon: 08071-921120**

BAUGESCHÄFT



- Hochbau
- Erdarbeiten
- Umbau / Sanierung
- Putzarbeiten
- Estriche
- Baupläne
- Sachverständ. für Klein-Kläranlagen

● Verleih von Baugeräten, Schalungen, Gerüste usw.

Telefon: 08071-3741 Fax: 08071-50286

Obersteppach 4b - 83533 Edling

**Mikrozensus 2012 im Januar gestartet**

Interviewer bitten um Auskunft

Auch im Jahr 2012 wird in Bayern wie im gesamten Bundesgebiet wieder der Mikrozensus, eine amtliche Haushaltsbefragung bei einem Prozent der Bevölkerung, durchgeführt. Nach Mitteilung des Bayerischen Landesamts für Statistik und Datenverarbeitung werden dabei im Laufe des Jahres rund 60000 Haushalte in Bayern von besonders geschulten und zuverlässigen Interviewerinnen und Interviewern zu ihrer wirtschaftlichen und sozialen Lage sowie in diesem Jahr auch zu ihrem Pendlerverhalten befragt. Für den überwiegenden Teil der Fragen besteht nach dem Mikrozensusgesetz Auskunftspflicht.

Im Jahr 2012 findet im Freistaat wie im gesamten Bundesgebiet wieder der Mikrozensus, eine gesetzlich angeordnete Stichprobenerhebung bei einem Prozent der Bevölkerung, statt. Mit dieser Erhebung werden seit 1957 laufend aktuelle Zahlen über die wirtschaftliche und soziale Lage der Bevölkerung, insbesondere der Haushalte und Familien ermittelt. Der Mikrozensus 2012 enthält zudem noch Fragen zum Pendlerverhalten der Erwerbstätigen sowie der Schüler und Studierenden. Neben dem hauptsächlich benutzten Verkehrsmittel auf dem Weg zur Arbeits- oder Ausbildungsstätte werden auch die Entfernung und der Zeitaufwand für den Weg dorthin erhoben. Die durch den Mikrozensus gewonnenen Informationen sind Grundlage für zahlreiche gesetzliche und politische Entscheidungen und deshalb für alle Bürger von großer Bedeutung.

Wie das Bayerische Landesamt für Statistik und Datenverarbeitung weiter mitteilt, finden die Mikrozensusbefragungen ganzjährig von Januar bis Dezember statt. In Bayern sind demnach bei rund 60000 Haushalten, die nach einem objektiven Zufallsverfahren insgesamt für die Erhebung ausgewählt wurden, wöchentlich mehr als 1000 Haushalte zu befragen. Das dem Mikrozensus zugrunde liegende Stichprobenverfahren ist aufgrund des geringen Auswahlrates verhältnismäßig kostengünstig und hält die Belastung der Bürger in Grenzen. Um jedoch die gewonnenen Ergebnisse repräsentativ auf die Gesamtbevölkerung übertragen zu können, ist es wichtig, dass jeder der ausgewählten Haushalte auch tatsächlich an der Befragung teilnimmt. Aus diesem Grund besteht für die meisten Fragen des Mikrozensus eine gesetzlich festgelegte Auskunftspflicht, und zwar für vier aufeinander folgende Jahre. Datenschutz und Geheimhaltung sind, wie bei allen Erhebungen der amtlichen Statistik, umfassend gewährleistet. Auch die Interviewerinnen und Interviewer, die ihre Besuche bei den Haushalten zuvor schriftlich ankündigen und sich mit einem Ausweis des Landesamts legitimieren, sind zur strikten Verschwiegenheit verpflichtet. Statt an der Befragung per Interview teilzunehmen, hat jeder Haushalt das Recht, den Fragebogen selbst auszufüllen und per Post an das Landesamt einzusenden.

Das Bayerische Landesamt für Statistik und Datenverarbeitung bittet alle Haushalte, die im Laufe des Jahres 2012 eine Ankündigung zur Mikrozensusbefragung erhalten, die Arbeit der Erhebungsbeauftragten zu unterstützen.

Abbrucharbeiten & Gartenbau**0 80 39 / 90 15 00**

Fax: 0 80 39 / 9 01 50 15

www.weiss-schechen.de**Fachvortrag:****"Erbrecht für Familien mit behinderten Kindern"**

Die "Offene Behindertenarbeit" (OBA) der Stiftung Attl lädt gemeinsam mit den OBAs des Kath. Jugendsozialwerkes Rosenheim und den Ambulanten Hilfen der Caritas Rosenheim zu einem Fachvortrag ein.

Termin: Mittwoch, 28. März 2012 um 19.00 Uhr
Ort: Bildungszentrum Rosenheim, Pettenkoflerstr. 5
Gebühr: 4,00 €

Wer eine Mitfahrgelegenheit nach Rosenheim sucht, meldet sich bitte bei der OBA in Wasserburg, Tel: 08071-921678 (Mo - Mi 9.00 - 12.00 Uhr, Do 15.00 - 17.00 Uhr)

Thema des Vortrags**"Erbrecht für Familien mit behinderten Kindern"****Das "Behindertentestament"**

- Vorstellung des Sinns und Zwecks eines Behindertentestaments, nämlich Sicherstellung der optimalen Versorgung und Absicherung des behinderten Familienangehörigen und Schutz des Familienvermögens vor dem Zugriff des Staates
- Was ist bei der Erstellung eines Behindertentestamentes zu beachten? Die wichtigsten Regelungen - die schlimmsten Fehler - Checkliste
- Hofübergabe und behinderte Familienangehörige
- Weniger empfehlenswerte Alternativen: Vermögensübertragung zu Lebzeiten an Geschwisterkinder, Nießbrauchsrecht, Wohnrecht?
- Auswirkungen der Erbschaftssteuerreform und der Erbrechtsreform 2010
- Sicherheit für das Testament durch das neue Urteil des BGH vom 19.01.2011

Anschließend gibt es die Möglichkeit zur Diskussion und zur Beantwortung von Fragen.

Referent:

Jürgen Greß, Fachanwalt für Sozialrecht, München (langjähriger Referent bei VdK-Elternseminaren; Autor Elternratgeber für alle Lebensphasen, alles zu Sozialleistungen, Betreuung und Behindertentestament, Beck-Rechtsberater im dtv (2009)

**Terminvormerkung:**

Am Freitag, 16. März 2012 um 19.00 Uhr

findet in der Schächinger-Mühle die

Jahreshauptversammlung der CSU-Edling

und der JUNGEN UNION EDLING statt.

(NEUWAHLEN BEI DER JUNGEN UNION)

Wir freuen uns auf zahlreichen Besuch.

Georg Berndl
1. Vorsitzender der JU Edling

Andreas Hohnen
1. Vorsitzender CSU-Edling

Willkommen im bayrischen Landtag!

Die „Unabhängige Bürgergemeinschaft“ lädt am **Sonntag, den 25. März 2012** zu einer Besichtigung des Landtags in München ein. Die Landtagsabgeordnete Frau Maria Noichl wird uns durch das altherwürdige Gebäude führen und über ihre aktuelle Arbeit als Politikern berichten.



Foto: Berndt Loos

Abfahrt ist in Grafing Bahnhof um 10.20 Uhr (ACHTUNG: Zeitumstellung!) Für eine kleine Stärkung und eine Tasse Kaffee zum Kompensieren der fehlenden Stunde Schlaf wird gesorgt.

Nähere Infos und Anmeldung bei Frau Barbara Böhm
 Tel. 08071/40621 oder 0157/82583136

PRESEMITTEILUNG

Fusion der Kommunalen Unfallversicherung Bayern vollzogen Selbstverwaltung nimmt ihre Arbeit auf

Am 23. Januar 2012 traten die Vertreterversammlung und der Vorstand der neuen Kommunalen Unfallversicherung Bayern (KUVB) im Neuen Rathaus in München zu ihren konstituierenden Sitzungen zusammen, bei der die Vorsitzenden gewählt wurden. An der Spitze der beiden Selbstverwaltungsgremien stehen in der Vertreterversammlung als amtierender Vorsitzender Bernd Kränzle, MdL, aus der Gruppe der Arbeitgeber und als alternierende Vorsitzende Ulrike Fister aus der Gruppe der Versicherten. Für den Vorstand wurden als amtierender Vorsitzender Jürgen Feuchtmann als Versichertenvertreter und von der Arbeitgeberseite Landrat Simon Wittmann als alternierender Vorsitzender gewählt.

Damit kann nach dem erfolgreichen Start der KUVB zum 1. Januar nun auch die Selbstverwaltung der neuen Körperschaft ihre Arbeit aufnehmen. Selbstverwaltung bedeutet, dass die Versicherten und die Arbeitgeber als Sozialpartner alle wichtigen Entscheidungen bei der KUVB selbst treffen. Sie beraten über Rechtsvorschriften ebenso wie über den Haushalt und die Stellenpläne, aber auch über Rentengewährung und Widersprüche gegen die Bescheide der Verwaltung. Damit ist gewährleistet, dass die Aufgaben praxisnah und ausgegogen erledigt werden. Weitere Informationen unter www.kuvb.de



Franz Bauer GmbH
 Franz Bauer GmbH
 Brandstätt 3a, 83533 Edling
Tel: 08076 - 88 66 33
info@bauertele.com
Telekommunikation - Telematik
Navigation - Mobile Kommunikation

med. Fußpflege & Wellness
 83533 Edling
 Hochfellnstraße 5a
Telefon: 0 80 71 / 9 51 34
Mobil: 01 72 / 9 08 20 66
 Für Berufstätige ist die Praxis
 Mo., Die. und Mi. bis 20.00 Uhr geöffnet.
Termine nach Vereinbarung - Hausbesuche

Garten- und Landschaftsbau Steinbauer



- Neuanlagen und Umgestaltung
- Pflanz- u. Pflegearbeiten
- Erdarbeiten, Mauer- und Wegebau

Steinbauer Sascha; Tegernauer Straße 30; 83550 Emmering
 Tel: 08039/902231; Mobil: 0172/5270514
garten-steinbauer@t-online.de

Können Sie Ihrem Blutdruckmessgerät noch vertrauen?
Geräte-Prüftag am 27.03.2012
 Für € 10.00 lassen wir alle handelsüblichen Blutdruckmessgeräte prüfen!
 Um Voranmeldung wird gebeten.



visomat®

Eine regelmäßige Überprüfung Ihres Blutdruckmessgerätes ist wichtig!

- Zuverlässige Wiedergabe der Werte
- Gezielte Behandlung und Therapie
- Richtige Dosierung Ihrer Medikamente



JOHANNES APOTHEKE
 EDLING
 Inh.: Jutta Beckmann
 Harter Str. 4 - 83533 Edling
Tel.: 0 80 71 - 82 88 Fax: 08071 - 91 30 44

Jahreshauptversammlung

Die **Jahreshauptversammlung** findet am **24.03.2012** um **19.30 Uhr**, für alle aktiven und passiven Mitglieder im Feuerwehrgerätehaus in Felling statt.

Tagesordnung:

- 1.) Eröffnung und Begrüßung durch den 1. Vorstand Josef Staudinger
- 2.) Feststellung der ordnungsgemäßen Ladung und Beschlussfähigkeit
- 3.) Gedenken der verstorbenen Kameraden
- 4.) Kassenbericht durch Alois Dürnecker
- 5.) Entlastung der Vorstandschaft
- 6.) Jahresbericht des 1. Vorstandes Josef Staudinger
- 7.) Jahresbericht des 1. Kommandanten Richard Wax
- 8.) Ersatz-/Neuwahl Kassier
- 9.) Ansprachen der Gäste/Gemeindevertretung
- 10.) Wünsche und Anträge

Übungen im März 2012

- | | |
|-----------------------|---|
| 20.03.2012, 19.30 Uhr | Feuerwehrgerätehaus Felling |
| 27.03.2012, 19.30 Uhr | Feuerwehrgerätehaus Steppach/Edling
Maschinistenschulung |

**Fliesen - Platten
Mosaikverlegung**

C. Bamminger

- Meisterbetrieb -

Blumenstraße 36
83533 Edling

Telefon: 0 80 71 - 58 06



Wilhelm Ecklmaier

Kraftfahrzeugreparatur - Unfallinstandsetzung

- AU für Kat- und Dieselfahrzeuge
- TÜV - Instandsetzung
- Unfallinstandsetzung mit Lackierung
- Kundendienst nach Werkvorschrift
- Markenersatzteile
- Reifenservice und Fahrzeugvermessung
- Service für Klimaanlage



Grasweg 2 - 83564 Soyen - KFZ-Meisterbetrieb

Tel.: 0 80 71 / 3 1 8 1 - Fax: 0 80 71 / 5 0 2 3 8

Solarstrom Edling

Unsere Anlage hat im Januar **1601 kWh** Sonnenstrom eingespeist.

Das entspricht einem Monatsertrag von 29,6 kWh pro Kilowatt Moduleistung (kWp).

Das ist für Januar ein gutes Ergebnis.

Bürger-Solkraftwerk-Edling GbR
Alois Schrank und Christian Hengstberger, Edling



PRESSEMITTEILUNG



KUVB

Kommunale Unfallversicherung Bayern

**Ski-Helme können schwere Verletzungen vermeiden
Beim Skifahren während der Klassenfahrt
nur mit Helm auf die Piste**

Nur mit Helm auf die Piste - das empfehlen die Kommunale Unfallversicherung Bayern (KUVB) und die Bayerische Landesunfallkasse (BayerLUK) den Schülerinnen, Schülern und Lehrkräften beim schulischen Skisport. „Am besten machen Lehrer schon bei der Vorbereitung von Wintersporttagen oder Skikursen deutlich, dass der Helm beim alpinen Skisport oder Snowboarden Pflicht ist“, sagt Heiko Häußel, Präventionsexperte bei der KUVB. „Dann gibt es hinterher keine Diskussionen auf der Piste.“

Das Tragen von Helmen ist ein wichtiger Teil der sicheren Organisation schulischer Skisportveranstaltungen, für die die Lehrkraft die Verantwortung trägt. „Auf der Piste ist der Lehrer Vorbild“, so Häußel. „Das bedeutet, auch beim Thema Helm mit gutem Beispiel voranzugehen. Wenn sich die Freizeitsportler auf der Piste das Helmtragen ebenfalls anschauen, umso besser.“

Weniger Kopfverletzungen dank Ski-Helm

Skifahrer und Snowboarder sind sich zunehmend der Gefahren bewusst und tragen einen Helm. Das führte zu einem Rückgang der Kopfverletzungen um rund 20 Prozent im letzten Winter, wie die Auswertungsstelle für Skiunfälle ermittelte. Helme können Unfälle zwar nicht verhindern, aber die Schwere der Verletzung vermindern. Österreichische Untersuchungen haben ergeben, dass Helmträger 50 Prozent weniger Gehirnerschütterungen erleiden als Skifahrer ohne Helm. Daher besteht in Österreich und Italien bereits eine Helmpflicht für Kinder und Jugendliche.

Ganz wichtig: Der Helm muss passen und sollte deshalb ausprobiert werden, bevor es auf die Piste geht. Beim Kauf empfiehlt es sich daher, Mütze oder Stirnband mitzunehmen. Auch die DIN EN 1077 ‚Helme für alpine Skiläufer und für Snowboarder‘ sollte erfüllt sein.

Weitere Informationen zur sicheren Gestaltung von Klassenfahrten und Wintersport erhalten Lehrkräfte direkt bei der KUVB. Zu beachten sind auch die Regeln der International Ski Federation (FIS) zum sicheren Skifahren.

KUVB und BayerLUK sind die Träger der gesetzlichen Unfallversicherung für die rund 1,4 Millionen Schulkinder in Bayern. Der Versicherungsschutz ist für Schüler und Eltern kostenfrei.

Weitere Informationen rund um die gesetzliche Unfallversicherung gibt es unter www.kuvb.de.



**Der Kirtaverein Edling e.V.
lädt ein zur**

Jahreshauptversammlung

**Am Samstag, den 21. April 2012
um 19.30 Uhr ins Wirtshaus Esterer in Zellereit**

Tagesordnung

1. Eröffnung und Begrüßung
2. Feststellung der Beschlussfähigkeit
3. Bericht des Vorstandes
4. Bericht des Kassenvwarts
5. Entlastung des Vorstandes
6. Aktivitäten 2012
7. Wünsche und Anträge

Alle Mitglieder des Kirtaverein Edling e.V.
und alle Interessierten sind herzlich dazu eingeladen.

Wir bitten, Wünsche und Anträge bei Martin Bacher,
Weiherweg 15, 83533 Edling - Tel. 08071/6043 bis zum
13. April 2012 schriftlich oder telefonisch einzureichen.

Bund Naturschutz



**Bund
Naturschutz
in Bayern e.V.**

"Ein Garten für Kinder"

Vortrag von Herrn Lorenz (Gartenbauamt Rosenheim)

Mittwoch 7. März um 19.30 Uhr
im Paulaner in Wasserburg

nähere Info bei G. Graedler Tel. 08071-4801

Hobbykünstlermarkt

HOBBYMARKT MIT ÖSTERLICHEM

Edling - Nicht nur Osterartikel in Hülle und Fülle,
sondern auch sonstige Bastel- Strick- Häckel- und Mal-
arbeiten finden Sie am **Sonntag, den 18. März**
von **10.00 - 17.00 Uhr** im Krippnerhaus
beim **Hobbykünstlermarkt**.

Auch das leibliche Wohl kommt bei Kaffee, hausge-
machtem Kuchen und einer Brotzeit nicht zu kurz. Wir
laden Sie herzlichst ein, zum Schauen und auch zum
Kaufen. Spenden so wie der Erlös aus der Bewirtung,
werden wie immer sozialen Zwecken zugeführt.

Im voraus vielen Dank den Ausstellern,
allen Helfern und Kuchen-Spendern.

Wir freuen uns auf Ihren zahlreichen Besuch.
- Eintritt Frei -

Nach zwei Konzerten im Rahmen "Alte Musik in Wasserburg"
2010 und 2011 mit Musik des Wasserburgers Abraham Megerle
plant der Madrigalchor "Concenti musicali" unter der Leitung von
Peter Adler ein besonderes Passionskonzert, in dessen Mitte erneut
die Musik Megerles steht: die Erstaufführung eines barocken
Requiem für den Salzburger Erzbischof Paris Lodron
und ein 5-chöriges "Salzburger Miserere" um 1645. Eingerahmt
wird das Konzertprogramm mit Werken von Giovanni Gabrieli
anlässlich seines 400. Todesjahrs - und einer "Litania" von Claudio
Monteverdi.

Das Requiem à 12, mit 6-stimmiger tiefer Vokalbesetzung,
3 Violinen und 3 Posaunen mit Continuo ist das ältere von zwei
bekannteren Requiemen von Megerle. Das ungewöhnlich schlichte und
doch sehr variantenreiche "Salzburger Miserere" entpuppt sich
durch seine 5-chörige Aufstellung als das älteste Werk (um 1644),
das für die vier Emporen der Salzburger Domkuppel konzipiert
wurde. Um 1642/43 hatte man die Westemporen ergänzt, um auch
die Trompeter auf gleicher "Augenhöhe" in eine Festmusik unter
der Salzburger Domkuppel integrieren zu können.

Neben dem Madrigalchor Concenti musicali sind die Mit-
wirkenden Solisten des Renaissanceensembles "Stimmwerck" aus
Regensburg:

Nele Gramß, Sopran, Franz Vitzthum, Countertenor
Klaus Wenk, Gerhard Hölzle, Christof Hartkopf, Tenor
Marcus Schmidl, Thomas Hamberger, Bass
Streicherensemble Johannes Frisch, Basel
Posaunisten der Grassauer Blechbläser
Ewald Brandstätter, Orgel

Für einen glanzvollen Auftakt vor dem Requiem sorgen die
"Münchener Hoftrompeter"

Die Konzerte finden statt:

10.03.2012 in Attel, Pfarrkirche Sankt Michael um 20 Uhr
11.03.2012 in Traunstein, Sankt Oswald um 17 Uhr

Concenti musicali

Gabrieli, Monteverdi, Megerle

Sa. 10. März, 20:00
Attel / St. Michael

So. 11. März, 17:00
Traunstein / St. Oswald

Solisten des Ensembles STIMMWERCK:
Nele Gramß, Franz Vitzthum: Cantus
Klaus Wenk, Gerhard Hölzle, Christof Hartkopf: Tenor
Marcus Schmidl, Thomas Hamberger: Bass

Streicherensemble Johannes Frisch / Basel
Posaunisten der Grassauer Blechbläser
Münchener Hoftrompeter
Concenti musicali Madrigalchor Edling
Leitung: Peter Adler

Karten zu 18 € / freie Platzwahl
Vorverkauf: www.parkasse-wasserburg.de (online) oder Buchhandlung Herzig / Wasserburg
Vorverkauf Traunstein: Pläbinger St. Oswald, Tel. 0861 / 9094952-0
www.concentimusicali.de



Raumriese mit Traummaßen



Abbildung zeigt Sonderausstattung

Kraftstoffverbrauch in l/100 km nach Grundrichtlinie 80/1268/EWG: kombiniert 5,9, innerorts 8,0, außerorts 4,7, CO₂ Emissionen, kombiniert 139g/km, CO₂ Effizienz E

z.B.: **Škoda Fabia Combi 1.4 MPI Aktive Cool Edition**
63 kW (Tageszulassung)

Da ist jede Menge für Sie drin:

ABS, 4 x Airbag, ESP, Klimatronic, Radio-CD, el. Fensterheber vorn, Metallic Lackierung, u.v.m.,

Aktionspreis
20%* gespart 12.460,-€

monatlich **99,-€** 3,99% eff. Zins



Finanzierungsangebot der Bank11 für Privatkunden und Handel GmbH, Barpreis 12.460 €, Anzahlung 2.990 €, Darlehensbetrag 9.851,74 €, Sollzins 2,82 %, Bearbeitungsgebühr 339,69 €, Gesamtbetrag (Nettodarlehensbetrag zzgl. Zinsen und Kosten) 11.137,07 €, eff. Jahreszins 3,99 %, Gesamtlaufzeit in Monaten 48, 47 Raten à 99 €, Schlussrate 6.484,07 €, inklusive RSV (Restschuldversicherung) laut Bedingungen.

Der Wertmeister 2012

z.B.: **Škoda Octavia Combi 1.2 TSI, Family Edition**,
63 kW (Tageszulassung)

Da ist jede Menge für Sie drin:

ABS, 6 x Airbag, ESP, Klima, ESP, ZV, Radio/CD, u.v.m.

Aktionspreis
20%* gespart 18.990,-€

monatlich **179,-€** 3,99% eff. Zins



Finanzierungsangebot der Bank11 für Privatkunden und Handel GmbH, Barpreis 18.990 €, Anzahlung 3.990 €, Darlehensbetrag 15.614,56 €, Sollzins 2,80 %, Bearbeitungsgebühr 538,70 €, Gesamtbetrag (Nettodarlehensbetrag zzgl. Zinsen und Kosten) 17.566,15 €, eff. Jahreszins 3,99 %, Gesamtlaufzeit in Monaten 48, 47 Raten à 179 €, Schlussrate 9.153,15 €, inklusive RSV (Restschuldversicherung) laut Bedingungen.



Abbildung zeigt Sonderausstattung

Kraftstoffverbrauch in l/100 km nach Grundrichtlinie 80/1268/EWG: kombiniert 5,7, innerorts 7,1, außerorts 4,9, CO₂ Emissionen, kombiniert 134g/km, CO₂ Effizienz C

Der neue piffige Škoda Citigo



ab Frñhsommer bei uns!



10 Jahre

Wir sagen
Danke

Huber
Das ist mein Autohaus

...und dein Skodapartner in Wasserburg

Feiern Sie mit und gewinnen Sie einen Škoda Citigo bei unserem Gewinnspiel

So einfach gehts: Für jeden Kauf eines Neuwagens* (vom 01.01. bis zum 23.11.2012) bei uns im Autohaus bekommen Sie ein Los mit dem Sie die Chance haben einen brandneuen Škoda Citigo zu gewinnen. Die Verlosung findet am 23.11.2012 bei uns im Autohaus statt. Viel Glück... *gilt auch Vorführwagen, Kurz- und Tageszulassungen



Nicht verpassen! Unsere Frühjahrsausstellung am Marktsonntag, den 18.03.2012!

Huber
Das ist mein Autohaus

Anton-Woger-Straße 7 ■ 83512 Wasserburg ■ Telefon: 0 80 71/92 07-0
Internet: www.zum-huber.de

Für Irrtümer, Druck- und Rechtschreibfehler übernehmen wir keine Haftung.
*gegenüber UVP des Herstellers



KUVB
Kommunale Unfallversicherung Bayern

München, 14. Februar 2012

Wer hilft, dem wird geholfen

Pannenhelfer sind unfallversichert

Winterzeit - Pannenzzeit: Bei Schnee, glatten Straßen und eisigen Temperaturen kann das Auto schnell einmal liegen bleiben, vom Weg abkommen oder einfach nicht starten. Gut, wenn sich dann jemand bereit erklärt, zu helfen. Nur was passiert, wenn der freundliche Pannenhelfer dabei selbst einen Unfall erleidet?

Hier gilt die Parole: Wer hilft, dem wird geholfen! „Egal, ob Sie Starthilfe geben oder ein liegengebliebenes Auto anschieben, das alles fällt unter Pannenhilfe und ist gesetzlich unfallversichert,“ erklärt Elmar Lederer, Direktor der Bayerischen Landesunfallkasse (Bayer.LUK). Und das beitragsfrei. Zuständig ist die jeweilige Unfallkasse, in deren Einzugsbereich der unterstützte Fahrzeughalter seinen Wohnsitz hat. Wer dem Fahrer eines gewerbsmäßig genutzten Kraftfahrzeugs hilft, ist über die zuständige Fachberufsgenossenschaft versichert.

Versichert wie bei einem Arbeitsunfall

Pannenhelfer, die bei ihrem Einsatz verletzt worden sind, haben Anspruch auf dieselben Leistungen wie Arbeitnehmer nach einem Arbeitsunfall. Die gesetzliche Unfallversicherung sorgt unter anderem für die notwendige Heilbehandlung und Rehabilitation und zahlt bei Vorliegen bestimmter Voraussetzungen eine Rente. Die Praxisgebühr ist in diesen Fällen nicht zu bezahlen, abgerechnet wird direkt mit der Unfallkasse.

Bei der Bayer.LUK sind über 1 Mio. Menschen gesetzlich unfallversichert, darunter z.B. Beschäftigte in den Unternehmen und Einrichtungen des Freistaates Bayern, Schüler privater Schulen und Studierende an Hochschulen und Pannenhelfer.

Weitere Informationen rund um die gesetzliche Unfallversicherung gibt es unter www.kuvb.de.

Lyrik im Notenkleid
Ein heiter bis wolkiger Abend
mit dem A-Cappella-Chor

Inn-Harmony
Texte von
Joachim Ringelnatz
und
Robert Gernhardt
vertont und arrangiert von
Uli Führe
Chorleitung:
Anja Schwarze-Janka

Sonntag, 22. April, 19:00 Uhr
Krippnerhaus, Edling

Eintritt frei
Spenden willkommen

www.innharmony.de

Kommunale Agenda 21 - Edlinger gestalten ihre Zukunft



Einladung zur Jahreshauptversammlung
Donnerstag, 8. März, 20 Uhr
im Krippnerhaus, "Kinikammer"

Tagesordnung:

1. Begrüßung
2. Bericht über das Jahr 2011
3. Bekanntgabe von Terminen 2012
4. Bericht des Kassenwarts
und des Rechnungsprüfers
5. Neuwahlen
6. Wünsche, Anträge und Verschiedenes

DIE NEUROSENHEIMER
bairisch - neurotische Lebensmusik
aus Rosenheim

Samstag, 3. März um 20 Uhr
im Krippnerhaus in Edling



Es gibt noch wenige Karten bei der Raiffeisenbank Edling und bei Unifoto Wasserburg zu 10,- € bzw. 8,- € für Jugendliche bis 18 Jahren.

Infos unter

www.neurosenheimer.de, www.ak-edling.de

IN SACHEN DRUCK

- Werbegrafik Satz & Layout
- Drucksachen Briefköpfe, Formulare, Prospekte
- Visitenkarten Geschäftlich oder Privat
- Fahrzeugbeschriftungen
- Boutafeln - Werbeplanen
- Schilder - Magnetschilder

GRAFIK WAGNER
Hochhaus 26
83533 Edling
Ihr Werbepartner

Attraktive Preise - schnell & zuverlässig
auch bei geringeren Mengen.

- NEU - STEMPEL ALLER ART

Telefon (0 80 71) 92 41 54 Fax: (08071) 92 41 55 Mobil-Tel. (01 51) 42634153

Übungen im März

Montag, 05.03. Bewegungsfahrten 1
Dienstag, 06.03. Gruppenführer
Edling / Steppach
Montag, 12.03. Jugend
Dienstag, 13.03. Gruppen 1 + 3
Dienstag, 20.03. Gruppen 2 + 4
Montag, 26.03. Jugend
Dienstag, 27.03. Maschinisten



jeweils 19.30 Uhr im Feuerwehrhaus,
Jugendübungen 18 Uhr

* * * * *

Dienstag, 13. März 2012, ab 19.30 Uhr

Monats-Stammtisch für ehemalige aktive Mitglieder
im Feuerwehrhaus

* * * * *

Aktuelles aus der Jahreshauptversammlung vom 21.01.2012

Nach dem erneut positiven Kassenbericht durch Martin Ortner bestätigten die Kassenprüfer eine vorbildliche Kassenführung, so dass die Vorstandschaft einstimmig entlastet werden konnte. Vorstand Ferdinand Bacher berichtete über die Beteiligung bei 11 Vereinsveranstaltungen wie Skifahren in Kaltenbach, Faschingszug in Edling, Gmoafest mit Maibaum-Aufstellen, Fahrzeugsegnung der Feuerwehr Ramerberg, Gartenfest, 135jähriges Gründungsfest der Feuerwehr Aham, Ferienprogramm und Weihnachtsfeier. Markante Vorschautermine sind das 50jährige Gründungsfest des Obst- und Gartenbauvereines am 11. März und das 125jährige Gründungsfest der Schützengesellschaft Staudham am 29. April 2012.

Die Kreisbrandinspektion Rosenheim repräsentierte Kreisbrandinspektor Georg Wimmer. Weitere Grußworte und Ansprachen hielten 1. Bürgermeister Matthias Schnetzer und Herr Richard Gottwald von der Polizei Wasserburg.

Kommandant Günther Wieser berichtete über weniger, aber dafür heftigere Einsätze (u.a. 15 Technische-Hilfeleistungseinsätze, 8 Brandeinsätze, 1 Wildunfall, 1 Fehlalarm). Die Übungen ergänzten Schulungen und Übungen für 2 Leistungsprüfungen in Technische-Hilfe-Leistung, Stufen 1 bis 4.

42 Übungen gab es im Jahr 2011, davon 9 theoretische Schulungen (Truppmann-Ausbildung, Fahrzeug- und Gerätekunde, Technische Hilfeleistung, Leistungsabzeichen, Wasserförderung über lange Schlauchstrecken, Unfallverhütung, Atemschutz, Fahrerlehrgang, Integrierte Leitstelle und Kaminbrand), 1 Erste-Hilfe-Training durch die Johanniter-Unfallhilfe, 2 Maschinistenübungen, 5 Atemschutzübungen, 1 Ausbildungstag über Chemieunfälle bei der Werkfeuerwehr Gendorf, 3 Gemeinschaftsübungen mit den Nachbarsfeuerwehren (Alarmübung Ammoniak-Austritt bei der Fa. Meggle, Wasserförderung über lange Schlauchleitungen nach Schellwies und Rüstwagen der Feuerwehr Wasserburg im Kieswerk Adler) sowie 21 unterschiedliche Übungen, Bewegungsfahrten und Arbeitsdienste.

Momentan ist eine öffentliche Mitgliederwerbung durch ein Transparent am Feuerwehrhaus und mit Info in den Gemeindenachrichten aktuell.

Jugendliche ab 13 Jahren werden gerne in die Jugendfeuerwehr aufgenommen.

Der Jugendraum im Feuerwehrhaus ist jeden Donnerstag von 17 - 20 Uhr geöffnet, Ansprechpartner ist Martin Westner, Tel. 08071-51401.

Im Jahr 2012 sind ein Erste-Hilfe-Kurs (speziell für Hilfe an Einsatzstellen), Übungen für Leistungsabzeichen Wasser und Technische Hilfeleistungen, die Ausbildung für Einsatzleitung, ein Motorsägen- und Schnittschutz-Kurs und eine NH3-Schulung (Ammoniak) für die Kühlanlage bei der Fa. Meggle geplant.

Neue Mitglieder im aktiven Feuerwehrdienst sind

- Rupert Wimmer seit 22.03.2011 und
- Florian Baumann seit 02.11.2011.

Die Feuerwehr hat mit 2 weiblichen Mitgliedern derzeit 48 aktive Mitglieder.

Kdt. Günther Wieser dankte allen und vor allem den Gruppenführern für die geleisteten Feuerwehrdienste, Engagement, Einsatzbereitschaft und dem Dienst am Nächsten sowie der Gemeinde und dem Bauhof für die gute Zusammenarbeit.



Die neue Vorstandschaft

nach der Neuwahl einiger Vorstandsmitglieder:

1. Vorstand	Martin Berndl (vorne rechts)
Stellv. Vorstand	Josef Irl
Kassenwart	Erwin Krutzenbichler (hinten links)
Stellv. Kassenwart	Michael Lichtenauer
Schriftführer	Hubert Obergehrer (hintere Reihe, 2. v.l.)
Stellv. Schriftführer	Anton Baumann
Beisitzer	Josef Huber, Helmut Schuster (hinten, 2. v.r.) und Günther Weiß (hintere Reihe, rechts)

Nicht gewählt wurden und in ihren Ämtern bleiben
1. Kommandant Günther Wieser (vorne mitte)
Stellv. Kommandant Robert Rainer

Die gewählten Kandidaten nahmen die Wahl an.
Wahlleiter war 1. Bürgermeister Matthias Schnetzer (auf dem Foto vorne links), Wahlhelfer Michael Bernhard und Elli Strobel.

Wir wünschen der neuen Vorstandschaft weiterhin viel Erfolg bei der Führung und Präsentation der Feuerwehr!

**Stell dir vor,
du drückst und
alle drücken
sich.**

**Keine Ausreden!
MITMACHEN!**

www.ich-will-zur-feuerwehr.de

Freiwillige Feuerwehr
Unsere Freizeit für Ihre Sicherheit

Ehrungen

Bereits 25 Jahre leistet Gruppenführer **Hubert Obergehrer** aktiv Feuerwehrdienst. Er ist seit 14.03.1987 Mitglied der Feuerwehr Edling und hat die Leistungsprüfungen „Wasser“ bis zur Stufe 6 (Gold rot) und die Leistungsprüfungen „Technische Hilfeleistung“ bis zur Stufe 4 abgelegt. Seine absolvierten Lehrgänge: Technische Hilfeleistung, Atemschutzgeräteträger, Gefährliche Stoffe und Güter, Technische Hilfeleistung Bahn AG, Gruppenführer, Wasserförderung; seit 31.01.2009 war er Beisitzer in der Vorstandschaft und kürzlich am 21.01.2012 wurde er zum Schriftführer gewählt.

KBI Georg Wimmer überreichte Hubert Obergehrer für **25jährige aktive Feuerwehr-Dienstzeit** das Feuerwehr-Ehrenzeichen und die von Staatsminister Joachim Herrmann unterschriebene Urkunde des Bayer. Staatsministeriums des Innern. Das Ehrenzeichen heftete ihm 1.Bürgermeister Matthias Schnetzer an. Zu dieser verdienstvollen Auszeichnung gratulierten KBI Georg Wimmer, 1.Bgm. Matthias Schnetzer, Kdt. Günther Wieser, Stv.Kdt. Robert Rainer und 1.Vorstand Ferdinand Bacher. Herzlicher Dank für die langjährigen freiwilligen Feuerwehrdienste, für lange Jahre Engagement, Einsätze, geopferte Freizeit, Fleiß, Weiterbildung, gute Zusammenarbeit und Kameradschaft in der Feuerwehr!

Aus der Vorstandschaft ausgeschieden sind

Martin Ortner als Kassier seit dem 22.02.1997. Während seiner 15-jährigen Kassentätigkeit konnten insbesondere durch die aktiven Mitglieder in ihrer Freizeit ca. 100.000 € erwirtschaftet werden (Gartenfeste, Fasching, Gmoafeste u.a.) und gemeinnützig für Fahrzeuge, Geräte, Schutzausrüstungen und Feuerwehrhausbau der Gemeinde zur Verfügung gestellt und investiert werden.

27 Jahre (seit 1985) war **Johann Feist** Schriftführer, Mitglieder-Verwalter und in Folge dessen Archivar über die in seine Zeit fallenden vielfältigen Feuerwehr-Ereignisse.

Ferdinand Bacher

war 31 Jahre Mitglied der Vorstandschaft, davon

- 5 Jahre als Stv. Kommandant ab 06.04.1975,
- 17 Jahre als 1.Kommandant von 1980 bis 1997 und
- 1. Vorstand seit 2003 bis Anfang 2012.

Insgesamt war er 43 Jahre aktives Mitglied der Feuerwehr Edling von 1968 bis 2011.

Kdt. Günther Wieser brachte die besonderen Verdienste von Ferdinand Bacher in Erinnerung und bedankte sich für seine ehrenamtlichen Tätigkeiten und Zeiten als Stv. Kommandant, 1. Kommandant und Vorstand sowie insbesondere für Feuerwehrdienst, Fahrzeug- und Gerätebeschaffungen und Feuerwehrhausbau.

In die langjährigen Vorstandszeiten der drei ausgeschiedenen Vorstandsmitglieder fallen z.B. folgende Ereignisse und Aktivitäten:

- die Segnung des LF 8 im Jahre 1984,
- am 23.11.1985 das Patenbitten der FFW Pfaffing im Gasthaus Wurm,
- am 28.06.1987 die Segnung des neuen Feuerwehrhauses,
- am 02.05.1999 das 125jährige Gründungsfest der Feuerwehren Edling und Steppach mit Fahrzeugsegnung des LF 16/12,
- am 23.06.2002 die Segnung des Mehrzweckfahrzeuges 11/1,
- am 30.05.2010 die Segnung der Feuerwehrhaus-Erweiterung mit Segnung des neuen Gerätefahrzeuges GW L2. Das heißt, seit dem Jahr 1984 wurden vier Feuerwehrfahrzeuge beschafft und das Feuerwehrhaus neu errichtet und einmal angebaut.

- weitere Archivierungen gibt es über Vereinsfeste in Edling und über Nachbarsfeuerwehren, Faschingsbälle, Gartenfeste, Vereinsausflüge, Geburtstagsessen, Weihnachtsfeiern, Weisert fahren, Gmoafeste, vom 1.Gmoafsching am 09.02.1986, Sportereignisse, Leistungsabzeichen, Brände, Verkehrsunfälle, Hochwasser, u.a.

Stv. Vorstand Martin Berndl und Kdt. Günther Wieser würdigten die ehrenamtlich vorbildlich erbrachten Leistungen. Als Dank gab es Blumensträuße für die Ehefrauen und Gutscheine. Dem Dank für die scheidenden Vorstandsmitglieder schloss sich 1.Bgm. Matthias Schnetzer an.

Die Einsätze der FFW Edling im Jahr 2011

Es sind 42 Übungen mit 1.009 Übungsstunden und 25 Einsätze mit 510 Einsatzstunden registriert. Daraus errechnen sich 1.519 Stunden, an denen die Feuerwehr freiwilligen und unentgeltlichen Dienst leistete. Zahlreiche Stunden der Übungen für Leistungsprüfungen, der beiden Kommandanten, Gruppenführer und weiterer Kräfte für Vorbereitungen und andere Aktivitäten sind hier noch nicht eingerechnet.

Die Einsätze im Einzelnen

- 28.01.2011 Brandgeruch Samerstraße, Einsatz nicht erforderlich
- 04.02.2011 Wohnungsöffnung Tannenstr. 3, Person in Not
- 06.02.2011 Verkehrsunfall Reitmehring, eingeklemmte Person
- 16.02.2011 Ölspur Hochfellnstraße, nach Verkehrsunfall beseitigt
- 04.03.2011 Brand Gartenhütte Gewerbering 22 (Anni's Nest)
- 19.03.2011 Brand Bushäuschen Brandstätt
- 22.03.2011 Ölspur Untersteppach
- 24.03.2011 Brand Wohnhaus Kumpfmühl / Edgarten 3
- 29.03.2011 Kaminbrand in Gschwendt
- 16.04.2011 Verkehrsunfall B 15 / Höhe Reisach
- 18.04.2011 Brandmeldeanlage Alarm Greinhof Wasserburg
- 01.05.2011 Wildunfall Attelthal
- 03.05.2011 Ölspur Pfaffinger Straße - Staudhamer Straße
- 04.05.2011 Brand Bienenhaus, Neuhaus/Pfaffing
- 18.05.2011 Lkw in Straßenböschung gekippt / B15 bei Gabersee
- 28.05.2011 Brand Daxenhaufen Giglberg
- 07.06.2011 Ölspur B 304 Steppach / Forsting
- 26.06.2011 Verkehrsunfall Kreisel Römer-/Pfaffinger Straße
- 10.07.2011 Keller unter Wasser (Birkenstraße)
- 12.07.2011 Lüftungsbrand (Viehauer Str. 4)
- 02.11.2011 Verkehrsunfall B304 / R034 (Römerstraße)
- 26.11.2011 Brandmeldeanlage Willi-Ernst-Ring
- 01.12.2011 Verkehrsunfall B304/Gschwendt
- 16.12.2011 Baum über Straße (Roßhart/Edgarten)
- 16.12.2011 Baum auf Pkw gefallen (Hochhaus)

Die **Freiwillige Feuerwehr Edling**
trauert um ihren Kameraden

Josef Spötzl

der am 03.02.2012 im Alter von 88 Jahren verstorben ist.

Der Sepp war 70 Jahre Feuerwehrmitglied,
davon 35 Jahre im aktiven Dienst
und von 1965 bis 1975 Vorstand der Feuerwehr.

Wir bedanken uns für jahrzehntelange Hilfsbereitschaft
und die zum Nutzen und Wohle der Allgemeinheit
geleisteten Dienste.

Wir werden den Sepp in bester Erinnerung behalten.
Unsere aufrichtige Anteilnahme gilt seinen Angehörigen.

Martin Berndl, 1.Vorstand Günther Wieser, 1.Kommandant

Unser Service macht den Unterschied

Wenn der Fernseher fuxt, die Antenne hundst oder der Computer spinnt...

Wir meistern jede Reparatur, schnell und zuverlässig, egal wo Sie Ihr Gerät gekauft haben.

EP:Nowak & Sturm
ElectronicPartner

TV, Video, HiFi, Telecom, PC/Multimedia

Staudhamer Str. 27 - 83533 Edling - Tel.: 08071/104934

Baustoffe Freiberger Baustoffe. Fliesen. Natursteine.

RIESENAUSWAHL IN BESTER QUALITÄT

Fliesen

Lorenz Freiberger Baustoffe GmbH Telefon (0 80 71) 80 58
Am Sonnenpoint 2 - 83533 Edling Telefax (0 80 71) 4 07 54

Unser Impuls für Euro-Investitionen in sichere deutsche Werte:

Energiesparfenster zum Aktionspreis!*

Sichern Sie sich die 3fach-Verglasung zum Preis einer 2ach-Verglasung. Unsere Energiesparfenster mit nur 0,78 Uw* sind eine Investition die sich rentiert:

- weniger Heizkosten trotz steigender Preise
- Werterhöhung für Ihre Immobilie
- eine sichere Kapitalanlage.

VERGLASUNG 3 FÜR 2

M MARTIN MAIER

MMBaelemente
Staudhamer Feld 13
83512 Wasserburg
Telefon: 08071.7520
www.mmbaelemente.de

*Angebot gültig bis 31. März 2012.

PRESEMITTEILUNG

WASSERBURGER
RATHAUSKONZERTE 2012:

Musik für Bläser und Streicher

Das CONSORTIUM CLASSICUM
eröffnet am
Samstag, 10. März, 20 Uhr,
die diesjährige Reihe
der Rathauskonzerte



Zum ersten Wasserburger Rathauskonzert dieser Jahresreihe am **Samstag, 10. März um 20 Uhr,** hat die Stadt als Veranstalterin der Kammermusikreihe im schönen Rathaussaal das

CONSORTIUM CLASSICUM

- ein Ensemble mit vier Bläsern und vier Streichern - zu Gast.

Bei den Mitgliedern handelt es sich um Solisten, Hochschulprofessoren und Stimmführer aus Spitzenorchestern, die den Ensemble-Gedanken in einer sehr eigenen und konsequenten Form pflegen. Im ersten Programmteil wird das Oktett in Es-Dur (zeitgenössische Contrafraktur nach Mozarts KV 452) - ursprünglich ein Quintett für Oboe, Klarinette, Horn, Fagott und Klavier in einer damals zeitgenössischen Bearbeitung - gespielt, wobei die Bläserstimmen original übernommen wurden, der Klavierpart sich jedoch auf die vier Streicher verteilt. In einem Brief Mozarts an seinen Vater schrieb er am 10. April 1784 „...ich selbst halte es (das Quintett) für das beste, was ich noch in meinem Leben geschrieben habe“.

Daran schließt sich das Septett „Aus meinem Leben“ in E-Dur von Joseph Miroslav Weber (1854 - 1906). In Prag geboren und nach verschiedenen Engagements wurde Weber 1889 als königlicher Musikdirektor an das Münchner Hoforchester berufen. Sein Septett stellt die Art eines Lebensbekenntnisses dar.

Nach der Konzertpause gelangt das Septett in Es-Dur op. 20 von Ludwig van Beethoven zur Aufführung. Nach anfänglich distanzierter, selbstkritischer Einstellung Beethovens zu seinem Werk wurde es zusammen mit seiner 1. Sinfonie im gleichen Konzert uraufgeführt und ein großer Erfolg. Die Passagen der einzelnen Instrumente sind durchwegs anspruchsvoller als in seinen sinfonischen Werken.

Eintrittskarten für dieses Konzert sind über den Ticket-Service der Sparkasse Wasserburg a. Inn erhältlich (Tel. 08071/101-129, E-Mail: ticketsservice@sparkasse-wasserburg.de oder bei einer der Geschäftsstellen der Sparkasse Wasserburg a. Inn).

Der Restkartenverkauf am Konzertabend erfolgt ab 19 Uhr.

Infos/Bilder unter www.consortium-classicum.de

Bestattungshilfe RIEDL

Persönliche Gestaltung von Trauerfeiern
Individuelle Bestattungsformen - Bestattungsvorsorge

Besuchen Sie unsere neue Internetseite:
www.bestattungshilfe-riedl.de

Wir beraten Sie in unseren Geschäftsräumen
oder auch gerne bei Ihnen zu Hause!

85560 Ebersberg	Tel. 0 80 92 / 8 84 03
83533 Edling	Tel. 0 80 71 / 5 26 44 40
85653 Aying	Tel. 0 80 95 / 87 59 08
83539 Rettenbach	Tel. 0 80 39 / 13 45
83527 Haag i. Obb.	Tel. 0 80 72 / 37 48 48

Telefon
08092 / 88403
Tag und Nacht
erreichbar!

Kinderfasching der Edlinger Schatztruhe

Zellerreit / Edling (prj) - Seinen traditionellen Faschingsball veranstaltet der Elternbeirat des Edlinger Kindergarten „Schatztruhe“ seit Jahren schon beim Gasthaus Esterer in Zellerreit. Mit einem abwechslungsreichen Programm wurden die kleinen und großen Gäste in die Zauberwelt der Fantasie entführt. Von zahlreichen kleinen Indianern wurde der aktuelle Lernstoff in die Faschings-Realität umgesetzt. In märchenhaften Kostümen beherrschten aber auch Prinzessinnen zusammen mit Rittern und Feen, dazu Cowboys, Piraten und Musketiere sowie kleine Hexen die Tanzfläche. Ziemliches Gedränge herrschte im übervollen Saal, wo sich Tanz, Spiele und Polonaise mit dem Auftritt der Wasserburger Tanzstrolche abwechselten.

Beim „Schatztruhe“ Kinderfasching nicht mehr wegzudenken ist das Kuchenbüfett und jährlich größer wird die Tombola, mit der heimische Firmen ihre Kindergartenkinder unterstützen. Der erste Preis war heuer ein außergewöhnlich schickes Firmenauto zur freien Verwendung für einen Familien-Wochenend-Ausflug.



- FOTO PENZKOFER -

Kleidermarkt Edling



in der Schule
am
Samstag, 24.03.2012
von 9:30 bis 11:30

Annahme: Freitag, 23.03.2012
von 15:00 bis 16:30

Listen liegen ab 09.03.2011 in folgenden
Geschäften und Kindergärten auf:

Kirche Edling Elektropark Edling
Sparkasse Edling + Reitmeiring Edlinger Kindergärten

für Kuchen und Kaffee ist gesorgt
Kuchen auch gerne zum Mitnehmen

angenommen werden

Frühjahr- und Sommerbekleidung bis Gr. 164, Räder,
Spielsachen, Kindersitze für Auto + Rad, Hochstühle,
Trolcher, Kinderwagen, gut erhaltene Schuhe.

(Der Erlös des Verkaufs bekommt die Pfarrbücherei und die Kuchenwerkstatt)

Kampf um Edlinger Gemeindepokal

Edling - Durch zehn Moarschaften vertreten, waren neun Ortsvereine sowie die "Edlinger Frauen Power" als reine Damenmannschaft zum fairen Wettstreit um den Edlinger Gemeindepokal auf dem "Eisenbahn-Weiher" angetreten. Bei frostigen Temperaturen mit kalten, heißen und hochprozentigen Erfrischungen ausgerüstet, hatte Bürgermeister Matthias Schnetzer als neutraler Mannschaftsbetreuer ein Leiterwagerl als mobilen Verpflegungsstand umfunktioniert. Vor allem aber von der Damenmannschaft besonders dankbar angenommen wurde auch das heuer erstmals in Reichweite aufgestellte Kloo-Häuschen.

Turniersieger mit klarer Überlegenheit wurde die Moarschaft der Edlinger Schützen. Bei der Siegerehrung in der "Schächinger Mühle" wurde Georg Asböck als Moar der Siegermannschaft durch Bürgermeister Matthias Schnetzer mit der begehrten Trophäe ausgezeichnet. (Bild) Bei einem ausgeglichenen Spielstand von je 12:6 Spielen und nur einer Kehre Vorsprung konnte sich der Sportverein den zweiten Platz vor den AH-Fußballer sichern und die erste Mannschaft der Edlinger Feuerwehr auf den vierten Platz verweisen. Extrem nah beieinander lagen die Mittelplätze sowie die Wertung in Reihenfolge.

Nach einer klar umrissenen Regel ist der Edlinger Gemeindepokal ein Wanderpokal für maximal drei Turniere. Bei drei wechselnden Gewinnern, wird der Wanderpokal dem letzten Sieger zugesprochen. Wobei es nach dem bekannten Modus aber auch noch eine Einschränkung gibt. Wird nämlich die Trophäe zweimal in Folge von der gleichen Mannschaft erzielt erhält diese den Zuschlag. Die jeweilige Siegermannschaft ist zugleich als Ausrichter für das nächste Turnier verantwortlich.

Mit zum winterlichen Wettstreit der Edlinger Ortsvereine zählt das traditionelle Eisschießen mit "Holzstöcken" beim Kampf um den "Weiß-Pokal". Im Anschluss an die Siegerehrung wurde, abhängig von der Witterung, der 26. Februar als Termin und der "Edlinger Eisenbahn-Weiher" als Austragungsort festgelegt. Bekannt gegeben wurde auch, dass alle Teilnehmer zur anschließenden Preisverteilung in die "Schächinger Mühle" eingeladen sind.



- FOTO PENZKOFER -

Bacher Ferdl als verantwortlicher Organisator,
Moar der Turniersieger Georg Asböck
und Bürgermeister Matthias Schnetzer. (von links)

Rathausplatz 7
83533 Edling

**ELEKTROPLANUNG
INSTALLATION
KUNDENDIENST
ALARMANLAGEN**

Günter

WEIß GmbH

Telefon 0 80 71 / 504 59
Telefax 0 80 71 / 86 63

Fast vierzig Jahre lang gemeinsam an der Franziska-Lechner Schule in Edling



Gemeinsam kamen sie im September 1972 nach einem ersten Ausbildungsjahr in

Niederbayern als junge Lehramtsanwärterinnen an die Schule Edling. Frau Köhler und Frau Leicht, damals noch Frau Raffner, und Frau Karl, damals noch Frau Kettenstock. Frau Köhler und Frau Leicht als Lehramtsanwärterinnen für das Lehramt an Grundschulen und Frau Karl als Fachlehreranwärterin für Handarbeit und Hauswirtschaft. Nachdem Frau Karl zum August 2010 in den Ruhestand verabschiedet wurde und Frau Köhler zum August letzten Jahres, geht nun Frau Leicht zum 1. Februar diesen Jahres in den Ruhestand. Jedes Kind zu sehen, es zu stärken, zu fördern und zu fordern - dies war der erzieherische Grundgedanke ihrer schulischen Arbeit. Fast vierzig Jahre gemeinsam an einer Schule unterrichten und ebenso lange das Schulleben einer Schule lebendig mit zu gestalten das gibt es wohl nicht allzu oft.



Großes Angebot der Mittagsbetreuung

Großes Angebot der Mittagsbetreuung in der Franziska-Lechner-Schule Edling

Für die acht Betreuerinnen ist die Mittagsbetreuung der Franziska-Lechner-Schule mehr als nur Aufsicht. Sie erfüllt pädagogische Aufgaben, die sich an der aktuellen Situation der Kinder orientiert. Sie wollen einen Lebensraum bieten, in dem die Kinder soziale Erfahrungen machen können. Die Kinder sollen sich wohl und geborgen fühlen. Gemeinsam erarbeitete Gruppenregeln helfen den Kindern zur Orientierung und zum sozialen Miteinander. Feste, Geburtstagsfeiern und gemeinsame Aktivitäten stärken das Gemeinschaftsgefühl. Eltern und Kinder können zwischen einer Mittagsbetreuung von 11:20 Uhr bis 13:05 Uhr oder einer erweiterten Mittagsbetreuung bis 16:00 Uhr wählen. Bei der Mittagsbetreuung bis 13:05 Uhr geht es um Entspannung und Erholung. Freie Aktivitäten stehen hier im Vordergrund.

Die Gebühren hierfür sind günstig. So werden für bis zu zwei Vormittage in der Woche lediglich 20 Euro im Monat berechnet. Für drei bis fünf Tage in der Woche kostet es lediglich 15 Euro mehr. Derzeit nutzen 13 Kinder die Betreuung am späten Vormittag. Seit der Einführung dieser Art von Mittagsbetreuung im September 1999 ist die Gemeinde Edling der Träger.

Seit Dezember 2007 bietet der Förderverein für Kinder, Schule und Jugend in Edling, e.V. eine erweiterte Mittagsbetreuung an. Der Förderverein führt dieses Angebot auch durch. Hier werden den Kindern zusätzlich ein Mittagessen und eine Hausaufgabenzeit angeboten. Jedes Kind zeigt nach Beendigung der Hausaufgaben noch mal Aufgaben und Hausaufgabenheft vor, damit die Betreuerinnen die Vollständigkeit kontrolliert werden können. Danach kann sich jedes Kind dem freien Spiel in dem neu gestalteten Spielzimmer widmen. Bei schöner Witterung bieten sich der Spielplatz und der Garten an. Wenn es dem Kind danach ist, kann es sich aber auch mal zurück ziehen. Derzeit nutzen 38 Kinder in drei Gruppen das Nachmittagsangebot. Auch hier sind die Kosten erschwinglich. Für jeden gebuchten Wochentag bis 16 Uhr werden 16 Euro monatlich berechnet. Das Mittagessen schlägt nur mit 3,70 Euro zu Buche. Pro Quartal werden lediglich vier Euro vereinnahmt. Ab dem zweiten Kind wird der Beitrag um 30 Prozent ermäßigt.

Beide Gruppen werden von einem Team von Fachkräften betreut. Das sind Erika Pittner, Sandra Dürnegger, Gerti Fußstetter, Hildegard Schmid-Engelhardt, Claudia Frieling sowie Ursula Lesak.



Volksschule Edling (Grund- u. Mittelschule)

Zirkus Baldini Turnhalle wird zum Zirkuszelt

Ein sehr vergnügliches Programm bot das Familienunternehmen Zirkus Baldini den Kindern der Franziska-Lechner-Schule Edling.



Alle Kinder machten begeistert mit und klatschten und lachten, wenn Vater und Sohn der Familie Frank lustige Clowns zum Besten gaben. Großen Applaus erntete auch der fünfjährige Sohn, der durch witzige Einlagen die akrobatischen Nummern begleitete. Zwei der Töchter zeigten ihre Biegsamkeit und Körperbeherrschung in einer Bodenakrobatik. Arhismi fing mit einem Hula-Hoop-Reifen an, dann wurden es zwei, drei und zum Schluss schwang sie mindestens zehn Hula-Hoop-Reifen um ihren Körper. Eleganz und Anmut bewies eine der jungen Damen auf einem ein Meter hohen Seil. Sie beherrschte es so gut, dass es völlig mühelos aussah. Die Kinder waren nicht mehr zu halten, als Pippi Langstrumpf auftauchte und Schwierigkeiten hatte, einfache Rechenaufgaben zu lösen. Die Kinder hatten schon die Lösung gerufen, bevor Pippi nachgedacht hatte. Große Begeisterung und Bewunderung erntete der älteste Sohn der Familie Frank, als er acht Teller auf einmal tanzen ließ. Zwischendrin schaffte er es, auf einen Schlag sechs Löffel in die bereitstehenden Kaffeetassen springen zu lassen. Die Gattin des Familienoberhaupts Frank führte gekonnt durch das Programm.

Die Tiere des Zirkus Baldini sind im Winterquartier in Trostberg untergebracht. Der Zirkus Baldini nutzt gern die Winterpause um an Schulen und Kindergärten eine Zirkusvorstellung vorzuführen. Hierfür reicht ein Anruf bei der Familie Frank unter der Mobilnummer 0177/6077566. Gerade solche Gelegenheiten helfen einem kleinen Zirkus sich über Wasser zu halten und sich selbst und die Tiere versorgen zu können.



Schülerlotsen gesucht!

Wir wollen unseren Schulweg sicherer machen!

Welche(r) Mami oder Papi, Oma oder Opa, jeder der ein paar Minuten Zeit hat, möchte ehrenamtlich den Schullotsendienst an unserer Franziska-Lechner-Schule übernehmen.

Gesucht werden Erwachsene, die jeweils zu zweit zwischen 7.30 - 8.00 Uhr und um 11.20 Uhr und 12.20 Uhr (ca. 15 Minuten) den Lotsendienst am Übergang direkt an der Schule durchführen.

Wenn Sie sich für diese Aufgabe begeistern können, so melden Sie sich bitte im Sekretariat der Franziska-Lechner-Schule (Tel. 08071-924016).

Vielen Dank für Ihre Mithilfe!

Schulleitung
Eva-Maria Raab

Erster Bürgermeister
Matthias Schnetzer



Franz Bauer

Baggerbetrieb

Franz Bauer, Brandstätt 3a, 83533 Edling

Tel.: 08076 - 91 87 555

Fax: 88 66 34 Minibagger@gmx.de

Sickerschächte, Zisternen, Kanalanschlüsse, Leitungen, Swimming-Pools, Baumstümpfe...

Was IHNEN einfällt, graben WIR aus !!!

Zaubergartenfest am 31. März

Sie finden eine große Auswahl an attraktiven Angeboten zum Start in die Gartensaison!

Zauberer Fox verzaubert um
13.00 u. 15.00 Uhr Klein und Groß!

Kaffee u. Kuchen Ludwig Ried

Zaubergarten

Baumschule
Garten- u. Landschaftsbau - Floristik

Reisach 8
83512 Wasserburg

Tel.: 0 80 71 - 92 27 67 0

Fax: 0 80 71 - 92 27 67 1

www.zaubergarten-ried.de

Schwarz & Dietrich • Dachdecker-Meisterbetrieb

Tel. 08071/95616 • Fax 08071/40295 • Am Gewerberg 3

83533 Edling



Altbau-Sanierung
Neueindeckungen mit
einschlägigen Spenglerarbeiten
Flachdach-Abdichtungen
Fassaden-Verkleidungen
Reparaturarbeiten
Asbestentsorgung n. TRSG 519

Unsere Weltreise geht weiter...

In diesem Kindergartenjahr „bereisen“ wir mit unseren Kindern die Welt. Vor ein paar Wochen sind wir am interessanten Kontinent Amerika angekommen. Die Kinder lernten, dass der Kontinent in Mittel-, Süd und Nordamerika eingeteilt ist, wie er von Columbus entdeckt wurde und wir bestaunten zusammen die Fotos markanter Sehenswürdigkeiten wie z.B. die Freiheitsstatue, oder die Golden Gate Bridge etc. Und an einem Tag gab es dann auch noch ganz typisch amerikanisches Essen. Auch von dem beeindruckenden Naturschauplatz Grand Canyon sahen wir uns Fotos an und stießen dabei auf das spannende Thema und gleichzeitig unser diesjähriges Faschingsmotto **Indianer...**



Auf zu den Indianern Fasching im Kindergarten Schatztruhe

In den letzten Wochen befassten wir uns ausführlich mit dem abenteuerlichen Leben der Indianer. Um so richtig in die Rolle der Indianer schlüpfen zu können, durfte natürlich auch ein eigenes, schönes Indianerkostüm nicht fehlen, dass wir dann zusammen bastelten. Die Kinder stempelten mit Begeisterung ihr eigenes Indianer-T-Shirt, fädelten Indianerketten und bastelten Ihren Federkopfschmuck. Lustig fanden die Kinder auch, sich einen für sich passenden Indianernamen auszusuchen, wie z.B. scharfes Auge, oder strahlender Stern, der dann auch auf ihr persönliches Indianer-Shirt geschrieben wurde.



Auch in unser Musikprojekt wurde das Faschingsmotto eingebunden. Christine Krebs (bekannt vom musikalischen Zauberwald) gestaltete phantasievolle Indianermusikstunden



und studierte mit den Kindern eine wundervolle Indianeraufführung ein, die mit dem Indianergruß Ukah, ukah, uh startete, einem Indianerlied und viele Rhythmusklänge mit Trommeln und Klangstäben enthielt und mit einem Stocktanz abschloss. Alle Kindergartenkinder waren in diese Aufführung integriert. Diese wurde dann stolz am Kinderball unseres Kindergartens beim Esterer in Zellereit vorgeführt, wo die Kinder tosenden Applaus ernteten.



Den Abschluss fand unsere Indianerzeit am Unsinnigen Donnerstag. Alle durften nochmals in ihr selbstgebasteltes Indianerkostüm schlüpfen und ein ausgelassenes Indianerfest mit einem stilechten Indianermahl wurde gefeiert.



Am Freitag vor den Faschingsferien durfte sich dann jeder nochmals nach Herzenslust beliebig verkleiden und wir feierten noch eine lustige Faschingsparty mit Prinzessin, Ritter, Löwe und Co.

Kinderball in Zellereit am 11.02. vom Kindergarten Schatztruhe

Ausgelassene Stimmung herrschte auch heuer wieder bei unserem Kinderball in Zellereit. Nach dem Auftritt unserer Kinder mit dem Indianertanz wurden die Lose verkauft und dank der zahlreichen Spender konnten wir auch heuer wieder eine große Tombola mit tollen Preisen bieten, wie z.B. als dritten Platz eine Kaffeemaschine vom Elektropark Weiß, als zweiten Platz einen DVD-Player von Nowak und Sturm und als ersten Preis ein Traumauto für ein Wochenende vom Autohaus Reisinger. Auch für jede Niete hatten wir einen kleinen Trostpreis parat.

Ein weiteres Highlight war sowohl für die kleinen als auch die großen Ballbesucher der Auftritt der Wasserburger Tanzstrolche mit ihrem Circusprogramm.



Der Kindergarten Schatztruhe sagt

Ein herzliches Dankeschön

Auf diesem Wege möchten wir, das Kindergarten-Team, der Elternbeirat, die Eltern und die Kinder des Kindergarten Schatztruhe uns ganz herzlich bei allen Firmen bedanken, die uns so großzügig mit Tombolapreisen für unseren Kinderfasching in Zellereit unterstützt haben.



Akzente (Rita Köstner), Bäckerei Berndl, BMW Wagner, Elan-Fitnesstreff, Freiburger Baustoffe, Friseur Kloos, Gärtnerei Hirneiß, Getränke Himmel, Autohaus Gron, Dr. Hala, Johannes Apotheke, Dr. Krämer, Pizzeria Amadeo, Raiffeisenbank Edling, Sparkasse Edling, Selecta, Autohaus Reisinger, Edeka Schönbrunner, Nowak und Sturm, Bäckerei Daumoser, Friseursalon Gabi, Harter Schloßstuben, Zeiselmeier, Dm, Dr. Hörger, Friseur Haargenau, Annis Nest, Rasenmäher Berger, Metzgerei Gassner, Küchengalerie Follner, Kältetechnik Sepp Irl, Gebrüder Adler, Frau Traunsteiner Logopädie, Schreinerei Forstner, Wagner Günther Grafik, Gärtnerei Attl, Storfinger, HSH-Sanitär, Freilinger PC, Fahrschule Eggerl, Kammerl TV, Färber Brandstätt, SP Kainz Roßhart, Elektro Bauer, Schächinger Mühle, Klostermann KG, Autohaus AVG, Zaubergarten Reisach, Praxis Fingerspitzengefühl (Gehrer/Wanka), Kosmetik Schurer, Giglberger Hof, Grandl Sebastian Roßhart, Die Landwirtschaft, Staudham, SenerTec Center Mainburg, Badria, Burkhardt Feinkostwerke GmbH, Mc. Donald's, Unifoto, Utopia, Optik Götz, Neuberger Schmuck, Fabula, Spielzeug Fuchs, Seltmann, Zweirad Seidinger, Das Fass, Innkaufhaus, BLV Steinhöring, Dreierlei, Alpenhain

Danke an alle, die zum Gelingen des Festes beigetragen haben (z.B. unsere zahlreichen Kuchenbäcker für ein buntes und leckeres Kuchenbuffet) und ein herzliches Dankeschön an die Wirtsleute vom Gasthaus Esterer in Zellereit, dass wir auch heuer wieder bei ihnen feiern durften, sowie an Nowak & Sturm, dass sie uns auch dieses Jahr wieder unsere Musikanlage kostenlos zur Verfügung gestellt haben.



Seniorenachmittag

Zum nächsten Seniorenachmittag am
Donnerstag, den 22. März 2012
sind alle Senioren/Seniorinnen herzlich ins
Krippner-Haus eingeladen.

Beginn: 14.00 Uhr

Termine Seniorengymnastik im März 2012
jeweils Montags von 14.30 Uhr - 15.30 Uhr
im Krippner-Haus.

Montag, 05.03.2012, Montag, 12.03.2012
Montag, 19.03.2012 und Montag, 26.03.2012

**Neueinsteiger sind herzlich willkommen.
Denn wer rastet, der rostet!!**

Spielnachmittag für Senioren und Behinderte

Zu einem weiteren vergnüglichen Nachmittag mit
Brett-, Karten- und Unterhaltungsspielen
laden wir am

Dienstag, den 13. März 2012

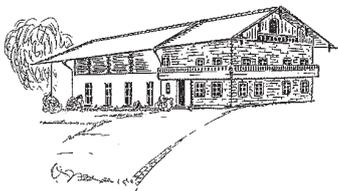
von 14:00 Uhr bis 16:00 Uhr
ins Krippner-Haus recht herzlich ein.

Natürlich können auch eigene Spiele mitgebracht werden.
Für Getränke und Kuchen ist gesorgt.

Es begleitet Sie durch den Spielnachmittag das Team des
Sozialen Arbeitskreises Edling.

Im Falle, dass Sie eine Fahrgelegenheit benötigen,
melden Sie sich bei Anna Schäfer, Tel. 08071-1490
oder Traudi Frantz, Tel. 08071-4885.

Edlinger Strick-Hoagarten



Strick - Hoagarten

Die Winterpause ist zu Ende!

Zum Hoagarten am
Mittwoch, den 14. März 2012
um 19:30 Uhr im Krippnerhaus,
laden wir recht herzlich ein.

Ihr Hoagarten-Team

WIR GRATULIEREN



Folgende Personen sind mit der Veröffentlichung
der Geburtstags- und Ehejubiläen in den
"Nachrichten aus der Gemeinde Edling" einverstanden.

Frau Rosina Nieder

Lärchenstr. 3
zum
am 03.03.2012

85. Geburtstag

Herr Alois Obermaier

Weidachmühle 1
zum
am 12.03.2012

75. Geburtstag

Herr Eberhard Nowak

Kard.-Faulhaber- Str. 6
zum
am 17.03.2012

70. Geburtstag

Frau Theresia Weiß

Rathausplatz 7
zum
am 20.03.2012

75. Geburtstag

Herr Werner Stetter

Harter Str. 2
zum
am 28.03.2012

70. Geburtstag

**Frau Hildegard Huber
und Herr Ludwig Huber**

Schellwieser Str. 2
zum
am 03.03.2012

*50.- jährigem
Ehejubiläum*



Für Blumen

Gibt es immer einen Grund

Schauen Sie doch mal rein zu uns

Blumen Hirneiß

Floristik, Dekorationen, Blumen und Pflanzen

Edling, Hauptstraße 29, Tel. 08071/50975

Hauptgeschäft: Wasserburg, Weberzipfel 17, Tel. 08071/8645

www.grafik-wagner.de



Edlinger Veranstaltungen

März 2012

- Sa. 03.03. "Die Neurosenheimer"
20.00 Uhr im Krippnerhaus
- Mo. 05.03. Pilates im Krippner-Haus
09.30 - 10.30 Uhr (Fr. Frantz)
- Mo. 05.03. Seniorengymnastik im Krippner-Haus
14.30 - 15.30 Uhr (Fr. Frantz)
- Di. 06.03. Kaffeekranz im Krippner-Haus
14.00 - 16.30 Uhr (Pfarrgemeinderat)
- Di. 06.03. VHS Tanzen ab Lebensmitte im Krippner-Haus
17.00 - 18.30 Uhr (Fr. Weiß)
- Mi. 07.03. Jagdessen Steppach im Krippner-Haus
19.30 Uhr (Hr. Stanzl Franz)
- Do. 08.03. Jahreshauptversammlung mit Neuwahlen
20.00 Uhr im Krippner-Haus (Kinikammer)
(Aktionskreis Edling Kultur und Heimat e.V.)
- Sa. 10.03.
14.00 Uhr Krankengottesdienst im Pfarrheim Edling
- So. 11.03. Preisverteilung Stadtpokalschießen
19.00 Uhr im Schützenheim Reitmehring
(Wagnerwirt Reitmehring)
- So. 11.03. 50. jähr. Vereinsjubiläum
10.00 Uhr Kirche anschl. Feier im Krippner-Haus
(Obst- und Gartenbauverein Edling)
- Mo. 12.03. Pilates im Krippner-Haus
09.30 - 10.30 Uhr (Fr. Frantz)
- Mo. 12.03. Seniorengymnastik im Krippner-Haus
14.30 - 15.30 Uhr (Fr. Frantz)
- Mo. 12.03.
19.30 Uhr Fastenmeditation im Pfarrheim Edling
- Di. 13.03. Spielenachmittag für Senioren im Krippner-Haus
14.00 - 16.00 Uhr (Sozialer Arbeitskreis Edling)
- Di. 13.03. VHS Tanzen ab Lebensmitte im Krippner-Haus
17.00 - 18.30 Uhr (Fr. Weiß)
- Mi. 14.03. Strickhoagarten im Krippner-Haus
19.30 Uhr (Frauengemeinschaft Edling)
- Fr. 16.03. Mitgliederhauptversammlung im Krippner-Haus
19.00 Uhr (Radfahrerverein Edling)
- Fr. 16.03. Jahreshauptversammlung der CSU
19.00 Uhr in der „Schächinger Mühle“
anschl., JHV JU Edling mit Neuwahlen
(CSU-Ortsverband Edling)
- Sa. 17.03. Jugendversammlung im Sportheim Lindenpark
(DJK-SV Edling)
- Sa. 17.03. Jagdessen im Krippner-Haus (Edling Süd - Nord)
19.30 Uhr (Jagdgenossenschaft)
- So. 18.03. Hobbykünstlermarkt im Krippner-Haus
10.00 - 17.00 Uhr (Edlinger Frauen)
- Mo. 19.03. Seniorengymnastik im Krippner-Haus
14.30 - 15.30 Uhr (Fr. Frantz)
- Di. 20.03. VHS Tanzen ab Lebensmitte im Krippner-Haus
17.00 - 18.30 Uhr (Fr. Weiß)

Edlinger Veranstaltungen

- Do. 22.03. Seniorennachmittag im Krippner-Haus
14.00 Uhr (Sozialer Arbeitskreis Edling)
- Do. 22.03. Frühjahrsversammlung mit Neuwahlen
20.00 Uhr im Krippner-Haus
(Obst- und Gartenbauverein Edling e. V.)
- Do. 22.03. Gemeinderatssitzung der Gemeinde Edling
19.30 Uhr (Gemeinde Edling)
- Do. 22.03. Stammtisch der Fa. Edling in der
19.30 Uhr „Schächinger Mühle“ (Firma Edling)
- Fr. 23.03. End- und Strohschießen in Staudham
19.00 Uhr (SG 1887 Staudham e. V.)
- Sa. 24.03. Aktion „Sauber um die Kirche“
09.00 Uhr Anmeldung bei Herrn Schwald
(Obst- und Gartenbauverein Edling e.V.)
- Mo. 26.03. Seniorengymnastik im Krippner-Haus
14.30 - 15.30 Uhr (Fr. Frantz)
- Di. 27.03. Tag der ewigen Anbetung 13.00 - 19.00 Uhr
Anbetungsstunden anschl. Hl. Messe
- Di. 27.03. VHS Tanzen ab Lebensmitte im Krippner-Haus
17.00 - 18.30 Uhr (Fr. Weiß)
- Mi. 28.03. 09.30 Uhr - Firmung Pfarrkirche Edling
14.30 Uhr - Firmung Pfarrkirche Rieden
- Fr. 30.03. Palmbuschen binden im Krippner-Haus
15.00 Uhr (Obst- und Gartenbauverein Edling e.V.)
- Fr. 30.03. Endschießen im Schützenheim
17.00 Uhr (Schützenverein Edling 1926 e.V.)
- Sa. 31.03. Ehrenabend in Staudham
19.30 Uhr (SG 1887 Staudham e. V.)
- Sa. 31.03. Radi-Essen im Gasthaus Esterer in Zellerreith
19.00 Uhr mit der Jugendblaskapelle Griesstätt (Obst- und
Gartenbauverein Roßhart/Attel/Ramerberg)

PETRA WAGNER

Damenschneidermeisterin

Neuanfertigungen
und Änderungen



Enzianstr. 8
83533 Edling

Tel. 08071-95870

Wir suchen:

Verkäuferin
für Backwaren/Lebensmittel

(auf 400.- €) für Samstags
und Urlaubsvertretung

GEBR. BERNDL GDBR
Hauptstr. 12 - 83533 Edling
Tel. 08071/ 2737



rübwerbung

schechen

- Aufkleber / Schilder jeder Größe
- KFZ- & LKW Beschriftungen
- Werbeanlagen / Leuchtwerbung
- Geschäftsdrucksachen
- Visitenkarten / Flyer usw.
- Werbebanner jeder Größe
- BeachFlag - Fahnen - Masten
- Roll-UP Systeme
- Textildruck
- Besticken, Beflocken, Bedrucken
- Textilhandel / Onlineshop
- Werbeartikel

Au 11 · 83135 Schechen
Tel. 08039 / 9020570
Fax 08039 / 9020571
e-mail: info@ruebwerbung.de
www.ruebwerbung.de

Winteraktion:

Bauzaunplane
4c bedruckt
3,5 x 1,5 m
nur 147,00 €/Stück*
inkl. Saum und Ösen

*Preise ab 3 Stück, netto ab Werk
Druckanlage Datum gesetzt.

Obst- und Gartenbauverein Edling e.V.

Frühjahrsversammlung

Donnerstag, 22.03. 2012
um 20.00 Uhr im Krippnerhaus



Liebe Gartenfreunde,

zu der Frühjahrsversammlung laden wir alle ganz herzlich ein.

Neben den Berichten über das vergangene Jahr finden wieder Neuwahlen statt.

Tagesordnung:

- Begrüßung und Bericht des Vorstandes
- Gedenken an verstorbene Mitglieder
- Tätigkeitsbericht, Bericht des Kassiers und der Kassenprüfer
- Entlastung des Vorstandes und des Kassiers
- Pause mit Gelegenheit zur Anmeldung Tagesausflug
- Neuwahlen
- Wünsche und Anregungen

Über einen zahlreichen Besuch würden wir uns freuen.

Wie immer erfolgt die Bewirtung bereits ab 19.30 Uhr.

Die Vorstandschaft

Weitere Termine im März:

Aktion „Sauber um die Kirche“

Samstag, 24.03. - ab 8.30 Uhr vor der Kirche in Edling

Auch dieses Jahr sollen Pflegemaßnahmen, wie Sträucher- und Baumschnitt sowie Aufräumarbeiten rund um die Edlinger Kirche und im Klosterkindergarten durchgeführt werden. Dazu werden dringend Helfer gesucht, die sich bitte bei Hans Schwald Tel. 08071-4827 - melden sollen.

Mit einem gemeinsamen Mittagessen endet diese Aktion. Sollte wegen schlechter Witterung der Termin nicht möglich sein, werden Sie telefonische über den Ersatztermin informiert. Vielen Dank schon jetzt für Ihre Mitarbeit.

Palmbuschenbinden

Freitag, 30. 03. - 15.00 Uhr im Krippnerhaus

Seit einigen Jahren bietet der Gartenbauverein diesen Kurs an. Nicht nur Kinder können unter Anleitung ihren eigenen Palmbuschen für Palmsonntag herstellen und die Technik erlernen. Obwohl einiges Material zur Verfügung steht, bringen Sie bitte auch selbst Palmkätzchen, Buchs, weiteres Grün- und Dekomaterial sowie Baumschere und Messer mit. Wir hoffen, Sie alle begrüßen zu können.

Doctor Döblingers geschmackvolles KASPERLTHEATER



Spielt im Krippnerhaus (Edling)
am Freitag, 09. März 2012
um 14.30 Uhr

„Kasperl und der Räuber“

Einlass jeweils 30 Minuten vor Spielbeginn Eintritt 5,00 €
Kartenvorverkauf Förderverein Klosterkindergarten St. Franziska
Reservierungen: Nicole Bauer-Schäfer (0 80 71 / 91 45 29)

J. Parzefall / R. Dohmann GBR, Lindenstr. 17, 94330 Altklosterhof
Tel.: 09421 - 52 36 5, www.dr-doeblingers-kasperltheater.de

KONRAD RADLMAIR
RECHTSANWALT & STEUERBERATER
DIPL.-FINANZWIRT (FH)



Recht. mit bester Zukunft.

Verstärken Sie unser Team!

Wir suchen zum nächstmöglichen Zeitpunkt, ganztags oder in Teilzeit (min. 20 Std./Woche) eine/n engagierte/n

Steuerfachwirt/in Steuerfachangestellte/n

Sie haben Berufserfahrung in der Bearbeitung von Lohn- und Finanzbuchhaltungen, Jahresabschlüssen und Steuererklärungen, dazu gute DATEV-Kenntnisse sowie Erfahrung im Umgang mit Windows-Anwendungen.

Sie erwarten eine selbständige, mandantenorientierte Tätigkeit bei leistungsgerechter Bezahlung und ein moderner Arbeitsplatz in freundlichem Betriebsklima. Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.



mehr als
10 Jahre
in
Edling

BIRKENSTRASSE 15 - D-83533 EDLING - WWW.STB-RADLMAIR.DE
TEL.: 08071-921606 - FAX: 08071-921608 - E-MAIL: KANZLEI@STB-RADLMAIR.DE



Hallenturniere

Edlinger Fußballnachwuchs beschließt Turnierserie in der laufenden Hallensaison

Das dritte Turnierwochenende beschloss die Hallenturnierserie des DJK-SV Edling für diesen Winter. Dabei fanden sich in Edling insgesamt 90 Fußballnachwuchsteams zum Budenzauber ein; 14 Turniere zogen dabei nahezu 900 Spielerinnen und Spieler in ihren Bann.

Am Samstag wurden zunächst Turniere für F1-Junioren, D1-Junioren und A-Junioren ausgetragen. Sonntags fanden sich E-Juniorinnenteams zu einem Turnier in der Franziska-Lechner Schulturnhalle ein. Bei den F1-Junioren gewann der SV Forsting ungeschlagen vor dem gastgebenden DJK-SV Edling und dem SC Rechtmehring das Turnier. Beeindruckend war, dass die Forstinger alle Spiele gewinnen konnten und bei 23 Treffern in 5 Spielen kein Gegentor zuließen. Auf den weiteren Plätzen fanden sich in dieser Reihenfolge der TSV Haag, der SV Albaching und der TSV Wasserburg ein. Die bessere Tordifferenz war beim Turnier der D1-Junioren maßgeblich. Hier konnte der TSV Soyen dieses Finish knapp für sich entscheiden. Als gefühlter Sieger belegte daher der DJK-SV Edling 1 den 2. Platz. Deren zweites Team belegte immerhin noch einen guten 3. Platz. Der SV Ramerberg wurde Vierter, der SV Schechen bilanzierte mit Platz 5. Eine klare Sache wurde dagegen dieses Hallenevent für die A-Junioren des SV Ramerberg. Alle fünf Partien konnte der SVR in dieser Altersklasse siegreich gestalten, die zweitplatzierte SG Grünthal/ Waldhausen/Schnaitsee und der gastgebende DJK-SV Edling 1 mussten dies auf den weiteren Stockerlplätzen neidlos anerkennen. Der DJK-SV Edling 2, der SC Rechtmehring und die SG Forsting/ Albaching/ Haag belegten die nachfolgenden Platzierungen.

Souverän gewann der DJK-SV Edling dann am Sonntag das Turnier für E-Juniorinnenteams. "Vier Siege und ein torloses Unentschieden" lautet das eindrucksvolle Resümee. Edlings Team musste ebenso keinen Gegentreffer hinnehmen. Gute Zweite wurde der TSV Grafing vor Neuling SV Forsting. Die Forstinger haben erst vor kurzem ein Mädchenteam gegründet; daher darf man dieses Abschneiden gegen etablierte Frauschaften durchaus als Erfolg werten. Der FC Schwaig und der FFC Bad Aibling belegten die weiteren Platzierungen.

Mit nur zwei Turniersiegen erwies sich der DJK-SV Edling als höflicher Gastgeber in dieser Serie. Entscheidend war bei den drei Turnieren in diesem Winter jedoch, dass für alle teilnehmenden Teams der Spaß an der Freud im Vordergrund stand. Die Turniere wurden bestens organisiert; die Spiele fanden überwiegend in einem fairen Rahmen statt. Mit dieser Erfahrung darf man sich auf eine Wiederholung in der nächsten Hallensaison freuen!



Alle Neune

für einen lustigen Abend
In Edling sind Kegelbahn-
Termine frei !

Infos bei Fr. Wilsch, Tel. 08071-93617

TC Inn-Casino e.V.

Kindertanzgruppen in Edling

Kinder entdecken mit großer Freude die Welt der Musik und des Tanzes. Optimal ist die Verknüpfung der Elemente Musik, Sprache und Bewegung, die untrennbar miteinander verbunden sind. Geschichten und Märchen helfen den Kindern neue Bewegungsformen zu entdecken.

Schnuppern dürfen am 05.03.12 in Edling alle interessierten Kinder. Auch die Mütter der Kindergartenkinder, die sich noch nicht alleine trauen mit uns zu zaubern, sind herzlich willkommen. Die Kindertanzgruppen des TC Inn-Casino tanzen in Edling in der Turnhalle der Schule.

Im Frühjahr stehen pünktlich zu Ostern neben lustigen Tanzgeschichten von Petterson und Findus, Musik von Volker Rosin im Mittelpunkt unserer Tanzstunden für die Kleinen. Die Schulkinder der 1. - 3. Klasse beschäftigen sich überwiegend mit Modetänzen und aktueller Musik. Auch der aktuelle Sommerhit Nossa findet sich im Unterrichtsprogramm.

Ab dem neunten Lebensjahr wird es bei uns sportlich. Die Kinder steigen in die Lateintänze ein. Kinder die Interesse haben das Tanzsportabzeichen zu machen werden in besonderen Gruppen darauf vorbereitet. Betreut werden die Gruppen von der speziell ausgebildeten Kindertanzlehrerin (ADTV) Erika Heinz.

Bei Fragen rufen sie uns an.

Alter	Wochentag	Zeit	Ort
3 - 6 Jahre	montags	15.45 - 16.30 Uhr	Edling
6 - 9 Jahre	montags	16.30 - 17.15 Uhr	Edling
10 - 14 Jahre	montags	17.15 - 18.00 Uhr	Edling
12 - 15 Jahre	montags	18.00 - 18.45 Uhr	Edling

Weitere Informationen: TC Inn - Casino e.V.

Telefon: 08071/93470

www.tanzzentrumheinz.de

Mehr Wertgewinn durch einen klaren Unternehmens-Auftritt.

Lassen Sie Ihre Kunden erkennen, was Sie einzigartig und besonders macht.



**Perspektive wechseln,
erfolgreich anders sein.**

Aufbau, Gestaltung und Kommunikation von
Alleinstellung und Marken-Werten speziell
für Familien-Unternehmen im Mittelstand.

Werner Furtner · Botschafter Ihrer Unternehmensleistung · Analyse · Kommunikation · Coaching

08071-5263065 · www.arrisma.de

Jahresversammlung der Feuerwehr Edling

Neuwahlen und Ehrungen im Mittelpunkt

Edling (prj) - Dass sich bei der Edlinger Feuerwehr einsatzmäßig wie auch gesellschaftlich viel ereignet hat und zur erfolgreichen Bewältigung ein gewaltiges Arbeitspensum geleistet werden musste, kam bei der Jahresversammlung deutlich zur Geltung. Im Mittelpunkt aber standen die Neuwahl der Vorstandschaft des Feuerwehrvereins sowie die Ehrung der ausgeschiedenen Mandatsträger und langjähriger Mitglieder.

Von der Neuwahl nicht betroffen waren Kommandant Günther Wieser und sein Stellvertreter Rainer Robert. Beide wurden schon vorab vom Gemeinderat bestätigt und für ihre technischen Feuerwehraufgaben verpflichtet.

Länger als drei Jahrzehnte hat Ferdinand Bacher maßgeblich in der Vorstandschaft der Edlinger Feuerwehr mitgewirkt. Zu seinen ehrenamtlichen Funktionen zählen Aufgaben als Kommandant-Stellvertreter mit Aufstieg zum ersten Kommandanten und bis hin zum Feuerwehrvorstand. Zu einer nochmaligen Wahl aber war er jetzt aber nicht mehr bereit.

Nach 27 Dienstjahren in der Vorstandschaft und seit 1985 als Schriftführer tätig, stellte sich auch Johann Feist nicht mehr als Kandidat zur Verfügung. Ebenso Martin Ortner, der nach 15-jähriger Tätigkeit als Kassenwart nicht mehr kandidierte. Für die nächsten sechs Jahre als neuer Vorsitzender im Feuerwehrverein gewählt wurde Martin Berndl, sein Stellvertreter ist Josef Irl. Weiter im Führungsgremium vertreten ist Hubert Obergehrer als neuer Schriftführer zusammen mit Anton Baumann als Stellvertreter. Um die Vereinsfinanzen kümmern sich Erwin Krutzenbichler als Hauptkassier sowie der bisherige zweite Kassier Michael Lichtenauer. Als Beisitzer gewählt wurden Günther Weiß, Helmut Schuster und Josef Huber.

Kreisbrandinspektor Georg Wimmer wünschte den Neugewählten ein gutes Gelingen für ihre künftigen Aufgaben und dankte den ausgeschiedenen Vorstandsmitgliedern für ihr jahrzehntelanges Engagement.



Der ausgeschiedene FW-Vorstand Ferdinand Bacher zusammen mit seinem Nachfolger Martin Berndl. (von links)

Ehrungen

Durch Bürgermeister Matthias Schnetzer für 25 Jahre Feuerwehrdienst geehrt wurde Gruppenführer Hubert Obergehrer.

Seit 1987 aktiv bei der Feuerwehr Edling hat er die Prüfungen der Leistungsabzeichen „Wasser“ Stufe 6 (Gold rot) sowie „Technische Hilfeleistung“ Stufe 4 ebenso die Lehrgänge für Technische Hilfeleistung, Atemschutzgeräteträger, Gefährliche Stoffe und Güter, Technische Hilfeleistung Bahn AG, Gruppenführer, TUIS-Tag Werksfeuerwehr Wacker Burghausen und Wasserförderung erfolgreich bestanden.

Seit 2009 als Beisitzer in der Vorstandschaft vertreten wurde er nun zum Schriftführer gewählt.



Hubert Obergehrer, Matthias Schnetzer (von links)

- Fortsetzung in der nächsten Ausgabe -

SERVICEPARTNER

SP:Kainz

Audio, Video, TV, Hausgeräte

Kim glei
wieda, I bi beim
Kainz und
kaaf wos
gscheids!

Roßhart 12
83533 Edling

Tel.: 0 80 71 / 9 32 10 - Fax: 0 80 71 / 9 32 12

SERVICEPARTNER

Stefan Färber
Brandstätt 4a
83533 Edling

Färber

- Bauelemente
- Holz- u. Holzalufenster
- Kunststofffenster
- Zimmer- u. Haustüren
- Parkettböden
- Innenausbau
- Altbausanierung

Telefon: 08076/9688
Fax: 08076/887277 - Mobil: 0172/9126442
e-mail: info@stefan-faerber - www.stefan-faerber.de

www.kultige-shirts.eu



Energiewende

Die Region packt an!

Veranstaltung im Kultur- und Kongresszentrum
Rosenheim, Samstag, 17. März 2012, 14:00Uhr
Ende 17:30Uhr, Eintritt frei

Mit der Energiewende in eine zukunftsfähige Region! Martin Winter, rosolar

Erstellung eines Integrierten Energie-, Klima- und Umweltschutzkonzepts Rosenheim 2025
Ralf Seeburger (Baudezernat, Stadt Rosenheim)
Martin Zerta (Ludwig-Bölkow-Systemtechnik GmbH)

Heidelberg-Bahnstadt - ein Passivhaus- und Null-Emissions-Stadtteil
Ralf Bermich (Amt für Umweltschutz, Gewerbeaufsicht und Energie, Stadt Heidelberg)

Forschung und Lehre im Bereich Energieeffizienz an der Hochschule Rosenheim
Prof. Dr. Harald Krause (Studiengang Energie- und Gebäudetechnologie, Hochschule Rosenheim)



Weitere Kurzbeiträge:

Energiedialog Wasserburg 2050: aktueller Stand und nächste Schritte, Richard Kroeff, Architekt

Energetische Gebäudesanierung, Martin Schaub, Architekt und Energieberater

Sachstand der Regionalplanfortschreibung zur Windenergie, Gerhard Prentl, Wirtschaftsförderstelle Landratsamt Rosenheim

Forschungsprojekt e-energy RegModHarz
Martin Winter, rosolar

Genossenschaften gestalten die Energiewende
Franz Lukas, Solargenossenschaft Rosenheim

Finanzierungsmöglichkeiten von Energiewende-projekten, Christian Bürger, Kreisverband vr Banken

Moderation: Robert Freund (rosolar)
Im Anschluss eine Einladung zu einem Imbiss.

Eine Veranstaltung des Rosenheimer Solarfördervereins e.V. in Kooperation mit Bund Naturschutz Rosenheim, Passivhauskreis Rosenheim - Traunstein e.V., Rosenheimer Forum für Städtebau und Umweltfragen e.V. und den Volks- und Raiffeisenbanken

+ + + + +

Filmtipp

Die 4. Revolution - Energieautonomie

Sonntag, 4.3. 2012 um 11.00 Uhr in
Marias Kino, Bad Endorf

Kann es eine Welt geben, die sich zu 100% mit Energie aus regenerativen Quellen versorgt? Es könnte machbar sein, wenn wir zu einem kompletten, weltweiten Umdenken kommen. Der radikale Wechsel, weg von den bequemen, aber endlichen Kohle- und Erdölvorkommen ist radikal und visionär - also revolutionär.

Die Film-Botschaft: **Der Umstieg auf 100% Erneuerbare Energien ist jetzt möglich. Einzige Voraussetzung: Wir müssen diesen auch wollen!**

Euer Arbeitskreis Ökologie

Heimische Erzeuger:

Fam. Albrecht, Bioland Brandstätt, 08076/1492	Gemüse der Saison, Milch, Milchprod., Eier
Heidi Bruckner, Edling Tel. 94455 - Marmeladen:	Stachelbeere, Zwetschge, Holunder und Heidelbeere
Alois Dimpflmaier Roßhart 13 a, 08071/50158	Salat und Gemüse, nah u. frisch auf den Tisch
Gärtn. Löwenzahn, Reithm, Di. u. Fr.: 9 - 13 h, 15 - 18 h	Gemüse und Obst aus Öko-Anbau, Naturkost
Siegfried Kersch, Edling Albachinger Str. 1, T. 6540	Wald-, Blüten-, und cremiger Honig
Fam. Miller, Biohof Oberhub 2b, 08076/8780	Bio Lammfleisch und Lammwurst, Lammfelle
Hofladen Niedermaier Oberhub 6, Fr. 10 ⁰⁰ - 18 ⁰⁰ h	Frischfleisch, Wurst + Geräuchertes
Peschina Bernhard Unterhub 3, 08076/7164	Honig, Produkte aus Bienenwachs
Schex Georg, Edling Pfaffingerstr. 29, T. 6473	Waldhonig, Blütenhonig - cremig
Till Werner, Weiherweg 11, Edling, Tel. 0172/8189861	Natives griech. Olivenöl kalt gepr., sortenrein

Kontaktadressen des AK-Ökologie:

Heimische Erzeuger

Familie Krebs
Tel. 08071/4763

Energiekosten-Messgerät:

„Stromfressern auf der Spur“
Familie Böhm
Tel. 08071/40621

Edlinger Geschirr:

„Leihtassen statt Pappbecher“
Familie Kiefer
Tel. 08071/8401

nächstes Treffen:

26.03.2012
Familie Krebs
Tel. 08071/4763

Edlinger Gmoafest 2012 mit Besonderheiten

Das diesjährige Edlinger Gmoafest bietet besondere Schmankerl. Ausrichter des Edlinger Gmoafestes ist in diesem Jahr wieder die Festgemeinschaft Steppach. Gefeierr wird 5 Tage vom 27. April bis 01. Mai 2012.

Tag der Betriebe, Vereine und der guten Nachbarschaft mit der Blaskapelle Frauenneuharting ist am **Freitag den 27. April**. Unter der Schirmherrschaft von Bürgermeister Matthias Schnetzer wird das erste Fass Bier um 19.00 Uhr angezapft.

Richtig einheizen werden die Grünthaler Musikanten bei der VorMainachtsParty am **Samstag den 28. April**. Sie bieten alles von der Blasmusik über Alpen-Beat bis Rock und Pop. Die Grünthaler musizieren bis der Zeltboden bebt. Einlass ab 19.00 Uhr.

Am **Sonntag, den 29. April** feiert die Schützengesellschaft Staudham ihr 125-jähriges Vereinsjubiläum mit einem Festgottesdienst um 10.00 Uhr am Edlinger Stoa, einem Festzug zurück zum Festzelt und anschließendem gemeinsamen Mittagessen. Musikalisch begleiten werden die Feierlichkeiten der Musikverein St. Wolfgang, die Blaskapelle Pfaffing und De kloa Blossmusi. Die Bevölkerung ist herzlich eingeladen mitzufeiern.

Schmankerl der besonderen Art liefern „Da Huawa, da Meier & I“ am **Montag, den 30. April** mit ihrem witzig-spritzigen Programm „Vogelfrei“. Freche Texte gepaart mit mitreißenden Musikeinlagen lassen den Abend in Windeseile vergehen. Einlass ab 18.00 Uhr, Beginn um 20.00 Uhr

Karten gibt's bei allen Filialen der Sparkasse Wasserburg oder unter www.sparkasse-wasserburg.de (TicketService).

Für Familien hat sich die Festgemeinschaft am **Dienstag, den 01. Mai** etwas Besonderes einfallen lassen. Die Rettungshundestaffel der Johanniter Unfallhilfe zeigt ihre Fähigkeiten und den Umgang mit den Hunden. In verschiedenen Vorführungen zeigen Mitglieder des Modellbauclubs Wasserburg ich Können mit den Fluggeräten und Sepp Krieger kann man beim Schnitzen eines Adlers mit der Motorsäge über die Schulter schauen. Die obligatorische Hüpfburg darf natürlich nicht fehlen. Sich fühlen (fast) wie ein Biathlon-Star und noch dazu mit viel Spaß - das gibt's nur beim 2. Steppacher Sommerbiathlon. Gelaufen werden zwei kurze Runden über einen abgesteckten Wiesenrundkurs. Dazwischen versucht jeder Teilnehmer sein Glück im Schießen mit dem Lichtgewehr - einmal stehend und einmal liegend. Gestartet wird ausschließlich in Mannschaften zu je 3 Personen; für Familien gilt eine eigene Wertung. Zeltbetrieb ist ab 11.00 Uhr.

Mit dem Kesselfleischessen am Abend des 01. Mai findet das Fest seinen Ausklang. „De kloa Blossmusi“ sorgt dazu für gute Stimmung.

AMAN & SOHN
Partner für ein ganzes Autoleben!
 Ersatzteile - Reifen - Zubehör
 Wartung und Unfallinstandsetzung
 Neu-, Jahres- und Gebrauchtfahrzeuge
 Leasing - Finanzierung - Versicherung
 Service und Reparatur für alle Fahrzeuge

Aman & Sohn GmbH
 Hauptstraße 19
 85643 Steinhöring - Talling
 Tel.: 08094/8040
www.aman-talling.de

BOSCH
 Kraftfahrzeug-
 Ausrichtung

Wir machen,
 dass es fährt.
www.go-te.com

10
 Jahre

Groß war in Edling der Besucherandrang am Freitagnachmittag und ganz eng zusammenrücken mussten alle die beim traditionellen Schäfflertanz dabei sein wollten.

Von der Stadtkapelle angeführt und von Kasperln und Marketenderinnen begleitet, wurden die Wasserburger Schäffler mit einem großen Applaus vor der Raiffeisenbank empfangen. Auf seinem Fass stehend und vom Kreis der Tänzer mit ihren grünen Buxbögen eingesäumt, brachte Oberkasperl Helmut Samer die Entstehungsgeschichte des Schäfflertanzes in Verbindung mit der „Schwarzen Pest“ die vielleicht auch schon in Edling Einzug gehalten habe. Und mit einem augenzwinkernden Seitenhieb auf Bezirksrat Friesinger und den Edlinger Bürgermeister der zusammen mit zahlreichen Parteikollegen vertreten war, sollte dies aber keine politische Meinungsäußerung sein. Beim VR-Präsidenten Konrad Irtel, Geschäftsführer Jakob Holzhammer und allen Raiffeisenmitarbeitern bedankten sich die Wasserburger Schäffler für die freundliche Aufnahme und die anschließenden Bewirtung zu der auch alle Zuschauer eingeladen waren. *prj*



FOTOS PENZKOFER



Freilinger Computer Systeme

Computer ◉
 Software ◉
 Netzwerke ◉
 Multimedia ◉
SERVICE

Neu- und Gebrauchtgeräte

Martin Freilinger ◉ Breitbrunn 3 ◉ 83533 Edling
 Tel.: 0 80 71 64 33 ◉ Fax: 0 80 71 18 33

Da Huawa, da Meier & I



Edlinger Gmoafest in Untersteppach

**Kartenvorverkauf: Ticketservice
Sparkasse Wasserburg Tel: 08071/101129
oder in allen Sparkassen-Filialen**

Schützenverein Edling

Königsehrung und Ehrenabend beim Schützenverein Edling

Zur diesjährigen Königsehrung und dem Sportehrenabend konnte Schützenmeister Wolfgang Kloos zahlreiche Vereinsmitglieder im Schützenheim begrüßen.



In der Schützenklasse sicherte sich Rupert Kirchner mit einem 64,0 Teiler die Königswürde vor Werner Nowak und Georg Hiebl. Die Jugend- und Juniorenkette erhielt in diesem Jahr Michael Dürnecker mit einem 120,8 Teiler, gefolgt von Michael Nieder und Sandra Größl. Über die Schülerkette darf sich Daniel Wax mit einem 152,5 Teiler freuen, auf den Plätzen zwei und drei folgen Maxi Obergehrer und Lisa Weiß. Neuer König bei den Pistolenschützen ist Helmut Jansen mit einem 111,4 Teiler, Wurstkönig wurde Josef Rada und Brezenkönig Gerd Kirchner. Beim anschließenden Sportehrenabend hob Sportleiter Werner Nowak die herausragenden Leistungen bei verschiedenen Meisterschaften im Jugend-, Junioren- und Schülerbereich hervor.

Für 25-jährige Mitgliedschaft im Verein wurden Andreas Jansen und Robert Klinger geehrt. Auf bereits 40-jährige Vereinsmitgliedschaft können Kaspar Birkmeier, Helmut Meixner und Josef Spötzl zurückblicken. Danach folgten die Ehrungen durch Herbert Tolks als Vertreter des Schützengaus Wasserburg - Haag für besondere Verdienste im Verein: die silberne Gams des Bezirks Oberbayern erhielten Marianne Wagner, Christiane Fischberger, Hans Geidobler, Engelbert Hiebl und Jürgen Mitterhuber, Georg Asböck wurde mit der goldenen Verdienstnadel des Bezirks Oberbayern ausgezeichnet.

Termine:

29. Februar

4. März Stadtpokalschießen in Reitmehring

Freitag, 2. März

Böllerstammtisch und Zimmerstutzenschießen

Freitag, 30. März

Endschießen allgemein ab 17.00 Uhr

Donnerstag, 5. April

Jahresabschluss und Meisterehrung - 19.30 Uhr

Freitag, 13. April

Kampf der Giganten - 19.00 Uhr

weitere Termine unter: sv-edling1296.de



Könige: Helmut Jansen, Daniel Wax,
Rupert Kirchner, Michael Dürnecker



Ehrungen für langjährige und engagierte Mitglieder

Fahrspaß und Lernen!

**Ausbildung am Mofa, Roller,
Motorrad, PKW, Traktor und LKW**

- Schnellkurs in 3 Wochen möglich
- keine Unkosten durch Fahrsimulator

Freundlich & Erfolgreich seit 40 Jahren!

M. EGGERL
Fahrschule

Telefon: +49(0)8071.2313
Mobile: +49(0)171.608 88 56
eMail: info@fahrschule-eggerl.de

Wasserburg | Rott | Pfaffing | Edling

NEU IN EDLING

SIEGL'S

Räderwerkstatt

Albachingerstraße 13 - 83533 Edling

- SERVICE
- VERKAUF
- BERATUNG
- TOUREN

Öffnungszeiten: Mittwoch: 17.00 - 19.00 Uhr
Freitag: 14.00 - 18.00 Uhr
Samstag: 09.00 - 12.00 Uhr

Tel: 0151 / 11 12 18 51

Spiel & Spaß - für Jeden was!

Unter diesem Motto lud der Förderverein Kids ab 8 Jahren in den Edlinger Jugendraum ein.



Beim Kickern, Billard,....



Risiko oder Bluff verging die Zeit im Nu!



Gasthaus Esterer

Metzgerei • Kegelbahn • Saal
Fremdenzimmer • Kinderspielplatz

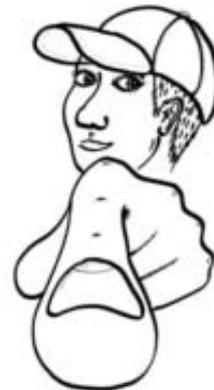
83561 Zellerreit 1
(Inh. Georg Esterer)

☎ 08039/1525 Fax 4232



Wir freuen uns auf Ihren Besuch !

Einladung zur PARTY-Time



Sei dabei mit DJ

am Freitag, 23.03.2012

von 18:00 - 21:00 Uhr im Jugendraum Edling

Für alle Edlinger Teens ab 12 Jahren

Eintritt: 1.- €

Die Beaufsichtigung von Seiten der anwesenden Erwachsenen kann sich lediglich auf den Jugendraum an sich beschränken.

Für den Hinweg zum Jugendraum sowie den Nachhauseweg sind die Eltern verantwortlich.



Hans Betzl
GLASEREI

Meisterbetrieb im Glaserhandwerk

- Auswechslung von trüben/blinden Isolierglasscheiben
- Reparatur- und Neuverglasung aller Art, sowie Bagger- und Traktorenscheiben (plane Scheiben)
- Blei- und Messingverglasungen
- Bleiverglaste Lampen und Landhausleuchten
- Spiegel und Spiegelleuchten
- Sandstrahlarbeiten (verschiedene Motive)
- Pergolaüberdachung
- Bilder und Rahmen (Maßrahmung und Wechselrahmen)
- Plexiglas, Schleiferei
- Ganzglasduschen
- Einbau von Katzenklappen in Isolierglas und Normglas
- Silikonabdichtungen in Bad und im gesamten Haus
- Küchenrückwände

Am Bachfeld 8, 83549 Eiselfing-Bergham
Tel.-Nr. 08071/3001 • Fax-Nr. 08071/ 8593
eMail Glaserei-Betzl@t-online.de
www.betzlglas.de
Ich bitte um tel. Terminvereinbarung



WER - WO - WAS BÜRGER - INFO - SEITE

ZU VERKAUFEN

2 Transportkäfige groß und abgeschrägt.
Für Schrägheck-KFZ bestens geeignet.
Verzinkter Transportkäfig LxBxH = 90 x 52 x 67 cm
für einen sicheren Hundetransport.
Zusammenklappbar - Fast NEU -
je Käfig EURO 20,00
Telefon: 08071/1049868

Schönes Schaukelmotorrad, massiv Holz,
gut erhalten, NP 179.- Euro / VB 120.- Euro
Tel. 08071-9036870

Da.-NUTRIA-Pelzmantel Gr. 46 braunmeliert
1 Gobeline-Bild zum Stricken 50 x 40 cm
1 Gobeline-Strickbild 50 x 40 cm fertig gestrickt
Tel. 08071-4166

SUCHE

Suche jemanden für meinen 6-jährigen Sohn,
der ihm 1 x wöchentlich Flötenunterricht geben kann.
(Anfänger) Tel. 08071-9036870

ZU VERSCHENKEN

Bett 2 m x 1,40 m
Farbe rot-weiß-schwarz, Unterbau blau
Tel. 08071-6734

VERMISST

Wir vermissen unseren Kater Findus!
Er hat weiß-oranges Fell, ist mittelgroß
und sehr anzüglich.
Bitte melden Sie sich, wenn Sie ihn gesehen, oder
aufgenommen haben.
Tel. 08071-6043

Bau- und Möbel
Schreinerei GRANDL
INDIVIDUELLER INNENAUSBAU - HAUSTÜREN - ZIMMERTÜREN

Sebastian Grandl
Schreinermeister

Dorfstraße 2 / Tulling
85643 Steinhöring
Telefon: 0 80 94 / 90 58 20
Telefax: 0 80 94 / 90 58 21
Mobil-Tel.: 0160 / 99 41 63 62
eMail: info@schreinerei-grandl.com
www.schreinerei-grandl.com

Von Edlingern für Edlinger EDLINGER BÜRGER SERVICE

Am Besten Ihren Text an die Gemeinde (edling-poststelle@edling.de) mailen,
oder den ausgefüllten Zettel bei der Gemeinde abgeben.

Inserat für Edlinger Bürger Service

Name, Adresse _____

Telefon: _____

abdrucken unter der Sparte: _____

Text: _____

**TB-Trockenbau UG
(haftungsbeschränkt)**

Thomas Büttner

Oberunterach 1
83533 Edling
Telefon/Fax +49 (0) 80 76-8 89 75 45
Mobil 0176-10 06 08 73
E-Mail tb-trockenbau@t-online.de

TB-Trockenbau

www.tb-trockenbau.de

**Trennwände
Innenausbau
Deckensysteme**

**Altbausanierung
Dachgeschossausbau**

HSH
GmbH
Heizung - Sanitär - Haustechnik

Robert Huber
Lärchenstrasse 22
83533 Edling
Handy: 0173/8702160



**DEUTSCHLAND
MACHT PLUS!**
Mit einer neuen
Öl-Brennwertheizung!*

**Aktion
bis
31.07.2012
verlängert**

Sie sparen bis zu 30 % Heizkosten mit einem neuen Öl-Brennwertgerät und in Kombination mit thermischer Solaranlage zur Warmwasseraufbereitung bis zu 40 %.

Rufen Sie uns an - wir beraten Sie gerne.

* Details finden Sie dazu unter: www.deutschland-macht-plus.de



SEBASTIAN RIEDL
Schalungen · Baugeräte · Gerüste
Transporte · Nah-, Fern- & EU-Verkehr



Dewalt Paneelsäge
Sägeblatt 216mm mit
24 Zahn HM-Sägeblatt
Quer-, Neigungs-, Gehrungs-
und Doppelgehrungsschnitt einstellbar
für breite Paneele geeignet
Euro 389,00

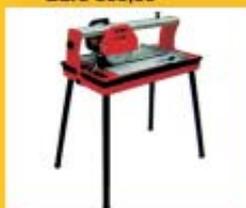


Dewalt
Akku Schlagbohrschrauber 18 Volt
inkl. Zubehör Set in Werkzeugbox
Euro 319,00



Dewalt
Handkreissäge
Schnitttiefe 65mm
mit 18 Zahn HM Sägeblatt
Parallelanschlag
und Transportkasten
Euro 209,00

**Vermietung von A wie Anhänger - Z wie Ziegelsäge
Mietkonditionen auf Anfrage!**



Atika Fliesenschneidmaschine ST200
inkl. Diamanttrennscheibe d=200mm
Euro 199,00



Hochdruckreiniger 500 Bar
(Heißwasserstrahlanlage)
für Reinigungen, Graffiti-entfernung usw.



Deckenschalung
z.B. Stahlrohrstützen / Holzschalungsträger
In verschiedenen Längen

www.bauma-riedl.de

Alle Preise in Euro inkl. ges. MwSt ab Lager-Verkauf nur solange Vorrat reicht - Alle Angaben sind freibleibend. Irrtümer vorbehalten.
Verkauf und Beratung Mo. - Fr. 7:30 Uhr - 17:00 Uhr oder nach Vereinbarung.

Anger 1c · 83561 Ramerberg · Telefon: 08039 / 40 93 60 · Fax 08039 / 21 83 · baumaschinen@bauma-riedl.de

Samstag, 03. März, 14 Uhr
Wiederbeginn
des Einradtrainings
in der Edlinger Turnhalle



Freitag, 16. März 2011,
ab 19 Uhr im Krippnerhaus

Einladung zur Mitglieder-Hauptversammlung
und dem traditionellen Gulaschessen

Tagesordnung:

- Feststellung der Stimmberechtigten
- Bericht des Vorstandes
- Bericht des Kassensführers
- Bericht des Schriftführers
- Ehrung langjähriger Mitglieder
- Vorschläge, Anträge, Wünsche

Die Vorstandschaft bittet die Mitglieder
um zahlreichen Besuch.

Huber

Tel: 0 80 71 - 920 400
Fax: 0 80 71 - 920 40 20



Südtirol / Törggelen 20. - 21.10.12
Busfahrt, 1x Ü / HP, Törggelen nur 99,-€

Hamburg 13. - 16.07.12
Busfahrt, 3x Ü / Frühstück,
2 Std. Stadtrundfahrt ab 229,-€

Badeurlaub Italien, Kroatien uvm.

Fordern Sie gleich noch
unser Programm an.

www.huber-wasserburg.de

Das Freundschaftsschießen mit dem Patenverein „Birkeneder“ Kirchreith konnten wir Staudhamer für uns entscheiden. Mit einem Ergebnis von 918 zu 816 Ringen war der Zweikampf klar entschieden, was aber der guten Stimmung keinen Abbruch tat. Wir freuen uns schon auf das nächste Treffen im kommenden Jahr in Rieden.



Im Februar war so einiges geboten, angefangen mit dem historischen Zimmerstutzen-Schießen. Einmal im Jahr werden die beiden alten Zimmerstutzen aus dem Schrank geholt und parallel zur Vereinswertung eine separate Wertung auf Sachpreise geschossen. Wie schon in den Jahren zuvor, lagen auch dieses Jahr die Spitzenschützen eher im Mittelfeld. Unangefochtener Sieger mit 46 von 50 möglichen Ringen war Stefan Ludwig.

Zwischendurch versuchten wir unser Glück auf dem Eis beim Eisstock-Gemeindepokal-Schießen auf der Viehhauser Kiesgrube. Eisstockprofis sind wir Staudhamer wahrlich nicht - aber unser vorderstes Ziel haben wir immerhin erreicht - wir wurden nicht letzter. Und das wichtigste ist doch, mit Spaß dabei zu sein.

Spaß und Gaudi blieben auch beim Faschingschießen am Ruaßigen Freitag die Hauptakteure, trotzdem brauchten sich die Schießergebnisse nicht zu verstecken. Mit dem Stadtpokal-schießen vom **29. Februar bis 04. März** gehen wir langsam in den Frühling über. Ausrichter sind dieses Jahr die Wagnerwirtschützen Reitmehring. Für uns Staudhamer ist als Schießtag **Samstag, der 03. März** vorgesehen. An diesem Tag ist auch die Vereinsausrüstung vor Ort. Wer nicht Zeit hat, kann auch einen der anderen Tage nutzen. Die Schießzeiten sind dem Aushang am Schießstand und der Tagespresse zu entnehmen; um die Ausrüstung muss man sich dann selbst kümmern.

Mit dem Josefischeßen am **16. März** neigt sich die Schießsaison bereits dem Ende zu. Das End- und Strohschießen mit der traditionellen Endscheibe ist bereits am **Freitag, den 23. März**. Dazu bringt wieder jeder ein schönes, möglichst originell verpacktes Päckchen mit. Beginn ist jeweils um 19.00 Uhr.

www.grafik-wagner.de

GÄSTE WILLKOMMEN



Wohnhaus bei Speyer
offener Wohnraum mit diArco-Modell Venedig 358, Massivbau

diArco
3D-DECKE

Fertigteile für Massiv-
und Trockenbau
- auch für nachträglichen Einbau

diArco
Gewölbesysteme

Gebr. Adler KG
diArco Gewölbesysteme
Albachinger Str. 20
D-83531 Edling

Tel: +49 (0) 8071-9235-0
Fax: +49 (0) 8071-9235-23
Internet: www.diArco.de
e-mail: info@diArco.de

Hausmesse zum Geburtstag

Paul Kroll wurde 90 Jahre alt

Edling (prj) - Den ganz besonderen Wunsch zum 90. Geburtstag von Paul Kroll erfüllte Pfarrer Dr. Josef Franik mit einem Dankgottesdienst in Form einer Hausmesse. Dazu hatten sich die engsten Familienmitglieder in der Wohnung des Jubilars versammelt. Besonders beeindruckend war es, als sich alle Geburtstagsgäste die Hände zum Friedensgruß reichten. Für den tiefreligiösen Jubilar die beste Gelegenheit, sich bei Gott für 90 zufriedene Lebensjahre und bei seiner Familie für die Unterstützung und Freude im Alter zu bedanken.

Der 90. Geburtstag ist für Paul Kroll und dessen Großfamilie der Auftakt zu sieben weiteren Jubiläumsereignissen die sie heuer noch gemeinsam feiern werden. Daran teilnehmen werden dann alle Familienangehörigen seiner vier Kinder die zusammen mit neun Enkeln, elf Urenkeln und demnächst einem Ururenkelkind so wie alle anderen Verwandten über ganz Deutschland verteilt leben. Im ehemaligen Westpreußen geboren ist Paul Kroll zusammen mit zwei Schwestern in einer glücklichen Kindheit aufgewachsen. Im Anschluss an Schule und Berufsausbildung bei der Eisenbahn kam er als 20-jähriger zum Kriegseinsatz. Nach 15 Monaten Steinbrucharbeit als Kriegsgefangener in Sibirien gesundheitlich schwer angeschlagen, wurde Paul Kroll unmittelbar nach Kriegsende in die Heimat entlassen. Weil er sich als dankbarer Patient zunehmend für die Aufgaben eines Krankenpflegers interessierte wurden aus einer gut überstandenen Krankheit 45 Jahre Einsatz im Krankenhausdienst in Blankenhain. Und nach dem Vorbild ihres tiefreligiösen Vaters sind nach und nach auch alle Töchter von Paul Kroll in die berufliche Krankenpflege eingestiegen.

Obwohl sie als praktizierende Katholiken den Unwillen des DDR Regimes in voller Härte ertragen mussten blieben alle Familienmitglieder ihrem Glaubensbekenntnis bis heute treu. Ebenso von der Berliner Mauer als innerdeutsche Grenze Jahrzehntlang beeinträchtigt hat Paul Kroll, drei Jahre nach der Wende, zusammen mit seiner Frau die Heimat verlassen und sich 1992 im Bürgerfeld in Wasserburg niedergelassen. Ein Jahr nach dem Tod seiner Frau ist Paul Kroll 1995 erneut umgezogen und lebt seither in einer eigenen Wohnung im Haus der Familie seiner Tochter Barbara Scherer in Edling. Hier überbrachte auch Bürgermeister Matthias Schnetzer als offizieller Gratulant seine Glückwünsche. Dabei brachte der Jubilar sehr überzeugend zum Ausdruck, dass er sich im Altersruhesitz in Edling gut eingelebt hat und auch besonders wohl fühlt.



Zusammen mit Tochter Barbara freut sich der Jubilar über die Ehrenurkunde von Pfarrer Dr. Josef Franik



- FOTOS PENZKOEFER -

Der Jubilar und seine zweijährige Urenkelin Laura freuen sich über den Besuch von Bürgermeister Matthias Schnetzer

Pfaffinger Blumenecke
Moderne Floristik • Brautsträuße • Dekorationen • Trauerschmuck

Hauptstraße 35 • 83539 Pfaffing
Telefon 08076/886110
Inh. Cornelia Weinheimer

Öffnungszeiten:
Montag - Freitag
9 - 12.30 und 14.30 - 18 Uhr
Mittwoch Nachmittag Geschlossen!
Samstag 8 - 12.30 Uhr

Öffentliche Bücherei Edling

Umzug der Bücherei

Liebe Leser, unser Umzug ins Feuerwehrhaus steht bevor:

Aus diesem Grund ist nun die Bücherei vom 18.3. bis 23.3. geschlossen.

Wegen der Renovierung des Pfarrheims müssen wir unsere Räumlichkeiten für einige Monate räumen. Asyl haben wir im Feuerwehrgebäude bekommen. Dort steht uns ein schöner Raum zur Verfügung auf den wir uns schon sehr freuen. Hier schon mal ein großes Dankeschön an die Feuerwehr. Ab dem 25.3. können wir Euch mit reduziertem Angebot im Sachbuchbereich in den neuen Räumen begrüßen.

Über Umzugshelfer würden wir uns sehr freuen (08076/8780).

Die Öffnungszeiten der Bücherei sind:

Di 18⁰⁰ - 19⁰⁰ Uhr

Do 15⁰⁰ - 17⁰⁰ Uhr

So 11⁰⁰ - 12⁰⁰ Uhr (nach dem Gottesdienst)

Vom 18.3. bis 23.3. Ist die Bücherei geschlossen!!!

Brigitte Miller - Dagmar Kopriva
Roman Müller - Sandra Waldherr



www.grafik-wagner.de



 Büro- und Schulbedarf
akzente
Geschenke • Accessoires

**Schon jetzt an die
1. hl. Kommunion denken !**

**Alles zum
Gestalten ihrer
Kommunionkerzen,
Dekoartikel
und Geschenke.**

**Wir freuen uns
auf Ihren Besuch!
Ihr Akzente-Team**



Rita Köstner - Staudhamer Str. 27 - 83533 Edling (im ElektroPark)

Telefon: 08071-920680 Fax: 08071-920681

Seniorenfasching im Krippnerhaus

Edling (prj) - Lustiges Faschingstreiben herrschte beim Seniorennachmittag im Krippnerhaus. Von einer Kinderbauchtanzgruppe zum Mittanzen und Hüftschwung animiert, sorgten die Reitmehringler "Orient Kids" für frischen Aufwind bei den jung gebliebenen Senioren. Und als ebenso spritziges Bedienungspersonal stellte sich die Edlinger Firmgruppe Hechtl und Reil zur Verfügung.

Als Sponsor für unterschiedliche Jugendeinrichtungen ist der örtliche Gewerbeverband "Firma Edling" seit jeher bekannt. Das bei den Edlinger Geschäftsleuten aber die Senioren als lebenslang treue Kunden nicht vergessen werden, kam mit der großzügigen Bewirtung beim Seniorennachmittag im Krippnerhaus deutlich zum Ausdruck. Dazu kommt für alle Senioren noch eine Einladung zu einem Sommerausflug mit Schnitzeljagd am Erlensee.



FOTOS: FRANTZ / PENZKOFER



Gebr. Adler KG Kies-Betonwerk
Di Arco- Gewölbebau

Ausberger Brennstoffe

Bamminger Christian
Fliesenlegermeister

HP Aquaristik Fachhandel
Berghammer

Gebr. Berndt Gdbr
Bäckerei-Konditorei-Partyservice

Betzi Theresia
Bauberatung-Seminare

Steuerkanzlei Blommel

Restaurante bei Amedeo
Sportheim Edling

Bäckerei Daumosser

Freiberger Bauunternehmung
GmbH
Martin u. Josef Gruber

Küchengalerie Follner
Handelsvertretung
Forster

Schreinerei
Willibald Forstner
Sägewerk Keiler

Steuerberater & Rechtsanwalt
Konrad Radlmair

SAWS GmbH & Co. KG
Software-Hardware-Netzwerk

Zahnarztpraxis
Dr. Robert Krämer

RVM – Planung GmbH
Harald Müller

W & K Mobifit Sanitätshaus
Wannemacher

Bürotechnik Stefan Eck
Dienstleistung

Gabi Pappert
Deesse Kosmetik

Der Hammermarkt

Praxis Knut Hörger
Prakt. - Arzt

Nowak & Sturm GmbH
Unterhaltungselektronik

Garten Park Anlagen Service



Georg Plank Pfaffinger Straße 25 - Edling
zuverlässig - regelmäßig - preiswert

- Rasenmähen
- Vertikutieren
- Gartenkultivierung
inkl. Unkraut jäten
- Gemüse- u. Blumengärten fräsen
- Obstbaumschnitt
- Hof- u. Anlagenreinigung
- Bäume fällen
- Hecken schneiden
- Zaunreparaturen u. Erneuerung
- Gartenbepflanzung
- Sachgerechte Entsorgung
aller Gartenabfälle

Störende und unschöne Baumstumpfen mitten im Garten?

**Wir beseitigen
Ihren Baumstumpf
mit der Wurzelstockfräse !**

- schnell
- unkompliziert
- sauber
- ohne Beschädigung
Ihres Rasens

Tel.: 08071/3859 - Fax: 924152 - Mobil: 0172 - 9658763

ARRISMA W. Furtner
Kunden-Nutzen kommunizieren
Markenstark auftreten

Edeka - Markt
Schönbrunner

Akzente
Rita Köstner

Web-Design & Software
Gabriele Lehner

Logopädie
Traunsteiner

Restaurant
Schächinger Mühle

Restaurant z. Peter
Schloß Hart

Willibald Klemmer
Heizung Sanitär

Aloe Vera &
BennyEnergieBären
Sabine Lausch

Wimmer GmbH
Getränkherstellung und
Vertrieb

Baustoffe Freiberger
Baustoffe-Fliesen
Natursteine

Kompressorverleih
Wallner

Elektro
Günter Weiß GmbH

Hildegard Wimmer
Beratung & Training

Rothbucher Furniere
GmbH

Objekt - Werkschutz
Klöbl Werner

Elektroanlagen
Litzfelder

Stocker
Kunststoff GmbH

Verputz - Estrich
Energieberater
Herbert Schwarz

Anwaltskanzlei Wiedemann
Rechtsanwältin

Bauelemente-Fenster-Türen
Stefan Färber

Landmetzgerei
Gassner

Spenglerei - Metallbau
Werner Gottwald

Auto Gerhard Gron
Renault - Dacia Autohaus

Guidou Manuela
Fußreflexzonenmassage

Ferienhof Habereeder

Till Werner
itp systems & Solutions
GmbH & Co

Friseursalon
Gabi

Haustechnik Hartl GmbH
Heizung- Sanitär- Solar- Bad

Blumen Hirneiß

Hair & Styling
Nermin

Thomas Büttner
TB-Trockenbau UG

VR - Bank Edling

Dirk Huber
Your Sales Agent

SP - Kainz
TV - Hausgeräte

G-P-A-S Plank
Gartenanlagen

Rothbucher Valentin
Holz & Technik

Kotter Franz
Bühnentechnik

Baggerbetrieb Storfinger jun.
Erdarbeiten

Grafik Wagner

ElektroPark Weiß GmbH

Kieswimmer Janker GbR
OrthopädieSchuhtechnik

Irl Kältetechnik GmbH&Co. KG
Klima-u.Kältetechnik

Surauerstraße 1 - 83512 Wasserburg/Inn
Tel. 0 80 71/86 90 - Fax 0 80 71/5 16 04

Gottesdienstplan

März 2012

Evang. Gemeinde Wasserburg



Termin

Fr. 02.03. - Weltgebetstag
Christuskirche Wasserburg

19:00 Uhr

Pfarrer

Team von Frauen

So. 04.03. - Reminisere
Wasserburg 10:00 Uhr A
Gabersee 18:00 Uhr

Möller
Möller

So. 11.03. - Okuli
Wasserburg 10:00 Uhr

Lektor
Schwark

So. 18.03. - Lätare
Wasserburg 10:00 Uhr
Gabersee 18:00 Uhr

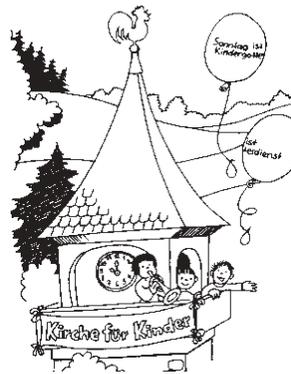
Schäch
Möller

So. 25.03. - Judika
Wasserburg 10:00 Uhr
Schnaitsee 10:00 Uhr - kath. Pfarrheim

Zellfelder
Wieland

MONATSPRUCH MÄRZ 2012
MARKUS 10, 45

Der Menschensohn ist nicht gekommen, um sich dienen zu lassen, sondern um zu dienen und sein Leben hinzugeben als Lösegeld für viele.



Tag der Anbetung
- Zeit für Kinder -
Dienstag, 27.03.12
um 16.30 Uhr
in der Kirche

Aktuelle Infos und Fotos zu unseren Gottesdiensten findet ihr auch im Internet

www.kindergottesdienst.pv-edling.de
oder im Schaukasten an der Kirche.

Die Wort-Gottes-Feier am 5.2. wurde von den Cyriaken begleitet und einige Firmlinge und eine Kommuniongruppe haben bei der Gestaltung mitgeholfen.



Josef Bacher

Schreinermeister

Viehhauser Straße 8 • Edling

Tel. 08071/2144 • Fax 50960

Küchen	Einzelmöbel
Eckbänke	Reparaturen
Wohnzimmer	Restauration
Schlafzimmer	Fenster u. Türen

Jedes Stück ein Meisterstück
von Ihrem Innungsschreiner



Haustechnik Hartl GmbH

Heizung Solaranlagen Sanitär Bad



Lösungen mit Zukunft

Kardinal-Faulhaber-Str. 12 • 83533 Edling
Telefon 0 80 71 - 9 35 50 • Fax 0 80 71 - 9 35 55
eMail: HaustechnikHartl@t-online.de

Hotline: 01 70/1 63 20 97

multi-service

Ein Partner mit Konzept

Reinigung - Hausmeisterdienste - Sonderdienste
Prospektverteilung

Seit über 15 Jahren ein erfolgreicher Partner
im oberbayerischen Raum.

Mit 100 regional tätigen Mitarbeitern kümmern wir uns auch um Ihre Belange.

Multi-Service, Attelthal 17 a, 83533 Edling
Telefon: 08039-5221 - Telefax: 08039-5231
eMail : multiservice-edling@t-online.de
www.multiservice-rott.de

Kirchliche Nachrichten

Gottesdienstordnung März 2012

Gottesdienstordnung Pfarrverband Edling

Donnerstag, 01.03.

Soyen Pfarrz. 16:00 Uhr Kreuzwegandacht der Kinder
Musikalische Gestaltung: Kinderchor

Edling 18:30 Uhr Rosenkranz

Edling 19:00 Uhr **hl. Messe**

Freitag, 02.03. - HERZ-JESU-FREITAG

Edling u. Reitmehring
Krankenkommunion u. Krankenbesuche nach Vereinbarung

Edling 19:00 Uhr **hl. Messe**

Samstag, 03.03.

Soyen Pfarrz. 15:30 Uhr - 16:30 Uhr
Beichtgelegenheit
Sakrament der Versöhnung

Edling 18:30 Uhr Rosenkranz

Edling 19:00 Uhr **hl. Messe**
mit besonderem Gedenken an

+ Eltern u. Geschwister / Fr. Axmann
beiders. + Eltern / Fam. Grandl, Steppach
beiders. + Geschwister / Fam. Grandl, Steppach
+ Schwester u. Tante Resi Bacher / Fam. Fröschl
+ Ehemann u. Vater Günther / Frau Bilz m. Harald u. Edgar
+ Bruder Ludwig Mittermeier/ Schwester Resi
+ Opa u. Oma u. Bruder Georg / Fam. Alois Dürnecker
+ Josef u. Barbara Bacher / Schwiegertochter u. Enkel
+ Eltern Baur / Gabi Bacher
+ Josef Bacher / Gabi u. Kinder
+ Adele Kieren / Waltraud u. Sepp Bacher

Sonntag, 04.03. - 2. FASTENSONNTAG

CARITAS-Frühjahrssammlung
Reitmehring 8:30 Uhr **hl. Messe**
mit besonderem Gedenken an

+ Ehemann, Vater u. Opa, u.
+ Eltern Cäcilie u. Ludwig Gillmeier / Fam. Späth

Edling 10:00 Uhr **Wort-Gottes-Feier**
mit besonderem Gedenken an

+ Ehefrau Therese u. + Eltern u. Geschwister / H. Größl

Rieden 10:00 Uhr **hl. Messe,**
mit besonderem Gedenken an

+ Eltern Elisabeth und Simon Huber
/ JM, Simon Huber, Buchsee
+ Tante Juliana Huber / JM, Simon Huber, Buchsee
+ Eltern Therese und Josef Huber, Oed / JM, die Kinder
+ Schwester Susanne Zenz / Maria Köbinger, Oberreith
+ Theodor Ott / Amalie Ott
+ Mama und Omi Agnes Weber
/ Thomas, Norbert und Christine Weber

05.03. - 11.03. CARITAS-Opferwoche (Haussammlung)

Montag, 05.03.

Soyen Pfarrz. 14:00 Uhr Gebetskreis
19:00 Uhr Offener Jugendtreff

Edling 19:30 Uhr Exerziten im Alltag

Dienstag, 06.03.

Rieden ab 16:00 Uhr Beichte der Firmlinge

Reitmehring 19:00 Uhr **hl. Messe**
mit besonderem Gedenken an

für die armen Seelen / N.N.
+ Hermine Protschka / Fr. Denkschmid

Mittwoch, 07.03. - **Hl. Perpetua u. hl. Felicitas, Märtyrinnen**
Kirchreit 8:00 Uhr **hl. Messe,**

mit besonderem Gedenken an
+ Eltern und Bruder / Maria Ramschl, Wetterstett

Reitmehring 19:00 Uhr Bußgottesdienst

Donnerstag, 08.03. - **Hl. Johannes von Gott, Ordensgründer**
Edling 19:00 Uhr **hl. Messe**

mit besonderem Gedenken an
+ Schwester Angela Vogl / Fam. Hermann
+ Mutter Maria Kammerl / Fam. Wagner/Kammerl

Soyen Pfarrz. 19:00 Uhr Kreuzwegandacht

Freitag, 09.03. - **Hl. Bruno von Querfurt,
Bischof, Glaubensbote, Märtyrer,
Hl. Franziska von Rom, Witwe, Ordensgründerin**

Edling 19:00 Uhr Kreuzwegandacht

Rieden 19:00 Uhr **hl. Messe,**
mit besonderem Gedenken an
+ Nachbarn Nikolaus Kern / Maria Ramschl, Wetterstett
- nach Meinung

Samstag, 10.03.

Edling 14:00 Uhr Krankengottesdienst im Pfarrheim

Rieden 19:00 Uhr **hl. Messe,**
mit besonderem Gedenken an
+ Nachbarn Florian Grill / Fam. Barth. Lohmaier sen.
+ Eltern Anna und Matthias Grill / Fam. Hans und Renate Grill
+ Onkel und Tante Florian und Apollonia Grill
/ Fam. Hans und Renate Grill

Sonntag, 11.03. - 3. FASTENSONNTAG

Reitmehring 8:30 Uhr **hl. Messe**

Edling 10:00 Uhr **hl. Messe,**
50-jähriges Jubiläum Gartenbauverein Edling
mit besonderem Gedenken an

+ Ehefrau u. Mutter Centa / H. Schuster
+ Enkel Martin / Fam. Eggerl
+ Sohn Martin / Sonja Eggerl
+ Sohn Martin / Martin Mauermair
+ August Fischer / Fam. Eggerl
+ Ehemann u. Vater u. + Tochter u. Schwester Gertraud
/ Fam. Achatz
+ Verwandtschaft Lipp u. Achatz / Fam. Achatz
+ Georg Dürnecker / H. Johann Dürnecker, Froitshub
bds. + Eltern / H. Ignaz Bodmeier
+ Mutter Christine Huber / Sylvia Glitza m. Familie
Musikalische Gestaltung: Schatz-Familie

Soyen Pfarrz. 10:00 Uhr **Wort-Gottes-Feier**
Besonderes Gedenken an
+ Rosa Schmidunser, Eltern beiderseits u. Verwandtschaft
/ JM, Fam. Schmidunser
+ Kathrin Hundschell / Fam. Martin u. Franziska Nitzl
+ Cousin Peter Reich / Hans Reich, Soyen

Montag, 12.03.

Edling 19:30 Uhr Fastenmeditation im Pfarrsaal

Dienstag, 13.03.

Reitmehring 19:00 Uhr **hl. Messe**
mit besonderem Gedenken an
+ Maria Hartl / von 2 Kolleginnen nachgeholt!
nach Meinung / N.N.

Mittwoch, 14.03. - **Hl. Mathilde, Königin**

Soyen Kirche 8:00 Uhr **hl. Messe**

Rieden 19:00 Uhr Bußgottesdienst
anschl. Beichtgelegenheit

DER ABSOLUTE PREISHAMMER

Der Hammermarkt

Sonderposten
Konkursware



Palettenware
Restposten



SEHEN - STAUNEN - SPAREN

Riesiges Sortiment mit mehr als 10.000 Artikeln

Haushalt - Spielzeug - Kosmetik - Freizeit

Garten - Heimwerker - Lebensmittel ...

Jede Woche neue Super-Schnäppchen!

Römerstraße 3 - 83533 Edling
www.hammermarkt.de



GESCHENKGUTSCHEINE vom Hammermarkt - immer eine gute Idee!

Unser nettes Verkaufsteam freut sich auf Sie!

Öffnungszeiten:

Dienstag bis Freitag von 9.00 - 18.00 Uhr u. Samstag 9.00 - 15.00 Uhr
Montag geschlossen

Druckfehler und Irrtum vorbehalten, Verkauf nur solange Vorrat reicht.

NEU:

- Hochwertige STUMPENKERZEN und PALMWACHS-KERZEN aus bayerischer Produktion!
- WOLLE und GARNE: Ganz viel tolle Ware eingetroffen!
- NATURKOSMETIK für Damen und Herren. Hammer-Qualität!
- DANKE! Zusammen mit Ihren Spenden konnten wir € 2.281,30 an den Edlinger Sozialfonds übergeben.

Autohaus Reisinger

Neuwagen - EU-Neuwagen - Werksdienstwagen - Gebrauchtwagen

Wir sind Ihr Werksdienstwagen-Spezialist mit ständigem Zugriff auf bis zu 6.000 Fahrzeugen von Audi und VW

Audi A1 1.4 TFSI 90 KW (122PS)

Unstatzsteuer ausweisbar!

EZ: 10/2010, 14.500 km, HU/AU: neu, Klimaautomatik, LM Felgen, Radio/CD, Sitzheizung vorn, Sport-Lederlenkrad, Einparkhilfe hinten, uvm. **17.450€**

Audi A4 Avant Attraction TDI 105 KW (143PS)

Unstatzsteuer ausweisbar!

EZ: 11/2009, 73.950 km, HU/AU: 11/12, Klimaautomatik, el. Fensterheber, Multifunktionslederlenkrad, Sitzheizung vorn, ZV m. FB, uvm. **21.490€**

Audi A4 Avant TDI Ambition 105 KW (143PS)

Unstatzsteuer ausweisbar!

EZ: 12/2010, 14.000 km, HU/AU: 12/13, Klimaautomatik, Sportfahrwerk Xenon Plus, Standheizung, Geschwindigkeitsbegrenzung, uvm. **32.450€**

Audi A5 Coupé 2.0 TFSI 132 KW (179PS)

Unstatzsteuer ausweisbar!

EZ: 03/2011, 5.510 km, HU/AU: 03/14, Klimaautomatik, Xenon Plus, Leder Milano, Sitzheizung vorn, Audiosystem, Sportsitze vorn, uvm. **36.490€**

Audi A5 Coupé 2.0 TFSI 155 KW (211PS)

Unstatzsteuer ausweisbar!

EZ: 01/2011, 19.990 km, HU/AU: neu, Klimaautomatik, Xenon Plus, Lederausstattung bicolor, S-tronic 7 Gang, Sportfahrwerk, Einparkhilfe hinten, uvm. **44.850€**

Audi A3 Sportback Ambition 92 KW (123PS)

Unstatzsteuer ausweisbar!

EZ: 05/2011, 8.024 km, HU/AU: 05/14, Klimaautomatik, Xenon Plus, Einparkhilfe hinten, Sportlederlenkrad, Sportsitze vorn, beheizbar, ZV m. FB, uvm. **22.850€**

Audi A3 Sportback 1.6 TDI 77 KW (105PS)

Unstatzsteuer ausweisbar!

EZ: 10/2010, 37.800 km, HU/AU: neu, Klimaautomatik, Xenon Plus, Sitzheizung vorn, Sportlederlenkrad, Berganfahrassistent, el. FH, uvm. **22.750€**

Bis zu 4 Jahren Garantie*
& Finanzierung ab 3,9%
gemäß Bedingungen des VVD



www.facebook.com/AutohausReisingerGmbH



REISINGER

Autohaus Reisinger GmbH • Staudhamer Feld 10 • Wasserburg • Tel (08071) 100363

Kirchliche Nachrichten

Gottesdienstordnung März 2012

Donnerstag, 15.03.

Hl. Klemens Maria Hofbauer, Ordenspriester

Edling 19:00 Uhr **hl. Messe**
mit besonderem Gedenken an

+ Mutter u. Oma Maria Niedermaier / Fam. Westner
+ Großeltern Krieger u. Katharina Krieger / Fam. Westner

Koloman 19:00 Uhr Kreuzwegandacht

Freitag, 16.03.

Edling 19:00 Uhr Kreuzwegandacht

Rieden 19:00 Uhr **hl. Messe**,
mit besonderem Gedenken an

+ Agnes Weber / Fam. Heinrich, Thal
+ Nachbarin Susanne Zenz / Fam. Freundl, Fam. Schechtl

Samstag, 17.03. - Hl. Gertrud von Nivelles, Äbtissin

Hl. Patrick, Bischof, Glaubensbote

Soyen Pfarrz. 14:30 Uhr Krankengottesdienst
15:30 Uhr - 16:30 Uhr
Beichtgelegenheit, Sakrament der Versöhnung

Edling 12:30 Uhr Trauung Heinrichsberger

Edling 18:30 Uhr Rosenkranz

Edling 19:00 Uhr **hl. Messe**
mit besonderem Gedenken an

+ Ehemann, u. Vater Stephan / Fr. Bierwirth m. Kindern
+ Eltern Grandl / Fr. Bierwirth
+ Brüder u. Schwagern / Fr. Bierwirth
+ Vater Josef Vogl / Fam. Hermann
+ Ehemann u. Vater Josef / Fam. Fredlmeier
+ Josef u. Josefa Traunsteiner / Fam. Traunsteiner
+ Anneliese Preißinger / Fam. Traunsteiner
+ Ehemann Dieter / Fr. Stehr

Sonntag, 18.03. - 4. FASTENSONNTAG (Laetare)

Reitmehring 8:30 Uhr **hl. Messe**
mit besonderem Gedenken an

+ Gisela Schreiber / Fam. Jakob Hintermayr
+ Erwin Peschina / Fam. Jakob Hintermayr
+ Mitglieder Schützenverein Reitmehring,
anschl. Gedenken am Schützengrag

Edling 10:00 Uhr **Wort-Gottes-Feier**

Edling 18:00 Uhr Vesper

Soyen Pfarrz. 10:00 Uhr **Kindergottesdienst**
hl. Messe,
mit besonderem Gedenken an

+ Eltern Franziska u. Jakob Singer u. Tante Emilie
/ JM, Jakob Singer, Weidgarten
+ Ehefrau, Mutter u. Oma Notburga Blabsreiter
/ JM, Fam. Blabsreiter, Rottenhub
+ Edwin Heinz / JM, Marie Schreiber
+ Eltern Josef und Juliana Motta und Theodor
und Erna Lohwasser / JM, Fam. Lohwasser, Schleifmühle
+ Edwin Heinz, Verwandte und Bekannte / Marie Schreiber
+ Edwin Heinz / JM, Fam. Kurt Heinz
+ Nachbarn / Fam. Kurt Heinz
+ Eltern und Bruder Alois / Fam. Kurt Heinz
+ Ehemann u. Vater Rudi Ramsel u. verstorbene Angehörige
beiderseits / Emi Ramsel mit Markus
+ Mutter Maria Beschta / Maria Voderholzer
+ Josef Hundschell / Fam. Huber, Lamsöd
+ Ehemann und Vater Barth. Zacherl / Fam. Zacherl, Mühlthal
anschl. Fastensuppen-Essen (Firmgruppe),
Erlös für „Wasserburger Tafel“

Montag, 19.03.

Hl. Josef, Bräutigam der Gottesmutter Maria

Soyen Pfarrz. 14:00 Uhr Gebetskreis

Edling 19:30 Uhr Exerzitien im Alltag

Dienstag, 20.03.

Reitmehring 19:00 Uhr **hl. Messe**
mit besonderem Gedenken an

die armen Seelen / N.N.

Mittwoch, 21.03.

Kirchreit 8:00 Uhr **hl. Messe**,
mit besonderem Gedenken an
- das ungeborene Leben / Ingrid Freundl

Soyen Pfarrz. 14:00 Uhr Bibelnachmittag mit Fr. Federkiel

Edling 19:00 Uhr Bußgottesdienst

Donnerstag, 22.03.

Edling 19:00 Uhr **hl. Messe**

Edling 20:00 Uhr Elternabend
Erstkommunion im Pfarrzentrum Soyen

Soyen Pfarrz. 19:00 Uhr Kreuzwegandacht
des KDFB (Frauenbund)

Freitag, 23.03. - Hl. Turibio von Mongrovejo, Bischof

Edling 17:00 Uhr Probe der Firmlinge

Edling 19:00 Uhr Kreuzwegandacht

Rieden 19:00 Uhr **hl. Messe**,
mit besonderem Gedenken an

+ Eltern, Geschwister und Verwandtschaft beiderseits
/ JM, Fam. Gruber, Graben

+ Andi Hirschstetter / von den Arbeitskollegen

+ Florian Grill / Fam. Fischer, St. Wolfgang

Samstag, 24.03.

Kollekte für das bischöfliche Hilfswerk MISEREOR

Rieden 19:00 Uhr **hl. Messe**,
mit besonderem Gedenken an

+ Schwester Agnes Weber / Fam. Juliane König, Babensham
+ Maria Giglberger / Jahresstiftsmesse, Kirchenstiftung Rieden
+ Cousine Agnes Weber / Fam. Warmedinger Unterburger

Sonntag, 25.03. - 5. FASTENSONNTAG

Kollekte für das bischöfliche Hilfswerk MISEREOR

Reitmehring 8:30 Uhr **hl. Messe**
mit besonderem Gedenken an

+ Mutter Maria Bruckmaier / Fam. Spiel
+ Eltern, Geschwister, Schwager u. Schwägerin

/ Fam. Jakob Hintermayr
+ Hildegard Rechl / Margit Hölzl

Edling 10:00 Uhr **hl. Messe**

mit besonderem Gedenken an

+ Eltern Sebastian u. Anna Köbinger / Geschwister Köbinger

+ Patin Anna Helminger / Geschwister Köbinger

+ Anna Hillebrand / Fr. Hillebrand u. Enkelin m. Fam.

+ Ehemann u. Vater Josef / Fr. Cilly Haas

Soyen Pfarrz. 10:00 Uhr **Wort-Gottes-Feier**
Mit besonderem Gedenken an

+ Ehemann u. Vater, beiderseits verstorbene Eltern

u. Geschwister / JM, Fam. Therese Winkler, Soyen

+ Bruder und Onkel Florian Grill / Fam. Therese Winkler

+ Ehemann und Vater Wenzel Frabschka / Fam. Paula Frabschka

+ Bruder Johann Feuerer / Paula Frabschka

+ Vater, Schwiegervater und Opa Johann Feuerer

/ Fam. Werner Feuerer, Weidgarten

Kirchliche Nachrichten

Gottesdienstordnung März 2012

Dienstag, 27.03. - Verkündigung des Herrn

Edling	Tag der ewigen Anbetung
Edling	13:00 Uhr Aussetzung und Gebetsstunde der Frauen
Edling	14:00 Uhr Gebetsstunde (Pfarrkuratie Reitmehring)
Edling	15:00 Uhr Gebetsstunde allgemein - stille Stunde
Edling	16:30 Uhr Kinder (Team Kinder-Gottesdienst)
Edling	17:00 Uhr Marianische Männerkongregation
Edling	18:45 Uhr Einsetzung
Edling	19:00 Uhr hl. Messe mit besonderem Gedenken an

+ Angela Vogl / Fam. Westner
+ Theresia Vogl / Fam. Westner
+ Eltern u. Schwägerin / Fam. Leonhard Schmid

Rieden 17:00 Uhr Probe zur Firmung

Mittwoch, 28.03.

Edling 09:30 Uhr Messfeier mit Firmung mit
H.H. Weihbischof Dr. Franz Dietl
Musikalische Gestaltung: Eltern der Firmlinge

Rieden 14:30 Uhr Messfeier mit Firmung mit
H.H. Weihbischof Wolfgang Bischof
Musikalische Gestaltung: Circle of Friends

Donnerstag, 29.03.

Edling 19:00 Uhr **hl. Messe**
mit besonderem Gedenken an

+ Eltern u. Geschwister / Fr. Axmann
+ Ehemann u. Vater Günther / Fr. Bilz mit Harald u. Edgar

Soyen Pfarrz. 19:00 Uhr Kreuzwegandacht
der Marianischen Männerkongregation

Freitag, 30.03.

Edling 18:30 Uhr Benefizkonzert für die
Renovierung des Pfarrheimes im Pfarrsaal

Edling 19:00 Uhr Kreuzwegandacht

Rieden 19:00 Uhr **hl. Messe**,
mit besonderem Gedenken an

+ Maria und Simon Fodermeyer / JM, Fam. Willhammer
und Fam. Riedl
+ Ehemann und Vater Josef Riedl / JM, Fam. Therese Riedl
+ Mitglieder / Schützengesellschaft Birkeneder Kirchreit
+ Verwandtschaft beiderseits / Fam. Riedl, Sonnenholzen
+ Schwestern u. Schwager Rosina Hamberger
u. Helene u. Josef Wagensonner / Therese Riedl, Sonnenholzen

Samstag, 31.03.

Soyen Pfarrz. 15:30 Uhr - 16.30 Uhr
Beichtgelegenheit
Sakrament der Versöhnung

Edling 18:30 Uhr Rosenkranz
Edling 19:00 Uhr **hl. Messe**
mit besonderem Gedenken an
+ Ehefrau Maria / Henry Kutsche
+ Schwager Erich Spinnler / Fam. Stangl
alle Verstorbenen des Hauses / Fam. Franz Demmel
+ Enkel Martin / Fam. Eggerl
Maria Pilsner / Fam. Eggerl
+ Eltern / Fam. Johann Zehentmeir
+ Ehemann, Eltern u. Schwiegereltern/ Fr. Ried

Benefizkonzert für die Renovierung des Pfarrheims in Edling

Am Freitag, 30. März 2012 um 18:30 Uhr
findet im Pfarrsaal Edling ein Benefizkonzert
für die Renovierung unseres Pfarrheimes statt.

Wir laden musikalische Talente ein, jung und alt,
die sich ehrenamtlich bei diesem Konzert für die
Renovierung einsetzen wollen.

Interessenten bitten wir sich im Pfarrbüro
noch bis 10. März anzumelden, **Tel. 08071/2762**

Am Samstag, den 10. März 2012

um 14:00 Uhr sind ins Pfarrheim Edling
besonders ältere Menschen, deren Kräfte etwas
nachgelassen haben, und all jene Menschen,
die eine schwere Krankheit durchstehen müssen,
zur heiligen Messe mit Krankensalbung eingeladen.

Wer es wünscht, kann dieses Sakrament der Stärkung
empfangen. Diese Begegnung mit dem Herrn ist ein Zeichen
des Vertrauens und der Hoffnung.

Nach der hl. Messe ist Gelegenheit bei Kaffee und Kuchen
zu einem gemütlichen Beisammensein.

Wenn jemand abgeholt werden möchte,
bitte im Pfarrbüro melden **Tel. 08071/2762**

Wir freuen uns auf Ihr Kommen!

Eine **besinnliche Stunde** in der Fastenzeit
ist am **Montag, den 12. März** um 19:30 Uhr
im Pfarrsaal Edling.

Die Meditation steht unter dem Thema:
"das Unkraut unter dem Weizen"
Was will Jesus uns mit diesem Gleichnis sagen.
Eine Saitenmusik umrahmt die Gebetsstunde.

Herzliche Einladung!

Willibald Klemmer
Meisterbetrieb
Heizung • Sanitär • Solartechnik • Kundendienst

- Gas- und Ölfeuerungsanlagen
- Brennwertechnik
- Zentralheizungsanlagen
- Sanitäranlagen
- Bäder und Badsanierung
- Solaranlagen
- Photovoltaik
- Wärmepumpen
- Regenwassernutzungsanlagen
- Kontrollierte Wohnraumbelüftung
- Gas- und Ölbrenner-Service
- Kundendienst und Reparaturservice
- Beratung, Planung und Ausführung

Kardinal-Faulhaber-Str. 14a
83533 Edling
www.klemmer-edling.de

Tel: 0 80 71 / 65 48
Fax: 0 80 71 / 1 04 12 62
Handy: 01 60 / 69 69 00 7
E-Mail: info@klemmer-edling.de

Heizöl-Maßen

ARAL

- Diesel
- Schmierstoffe
- SB-Tankstelle
- Autogas
- WAP-Waschanlage
- Anti-Staub-Pellets

SOYEN • 08071/2235 • Fax 51540

**Gottesdienstordnung
Pfarrei St. Michael-Attel**

vom 01. bis 31. März 2012

Donnerstag 01.03.

Kein Gottesdienst

Freitag 02.03.

19.00 Weltgebetstag der Frauen im Pfarrhaus

Sonntag 04.03. - 2. Fastensonntag

Caritas-Frühjahrssammlung

09.00 hl. M. f. + Mitglieder der Marianischen Männer
Kongregation u. um geistliche Berufungen
hl. M. f. Walter Hackenberg

10.30 Pfarrgottesdienst in der Pfarrkirche

Dienstag 06.03.

19.30 hl. M. f. + Maria Seeleitner u. + Nachbarschaft
(Erna Meingäßner)

Donnerstag 08.03.

19.00 Rosenkranzgebet

19.30 hl. M. f. + Vater Adolf Musati (Alexander Gantner)

Samstag 10.03.

Aktion Rumpelkammer der KLJB

20.00 Passionskonzert mit dem Edlinger Madrigalchor
„Concenti musicali“

Sonntag 11.03. - 3. Fastensonntag

09.00 gest. Jahramt f. Rosalie u. Josef Ziegler
hl. M. f. + Vater Alfons Litzlfelder (Peter Litzlfelder)

Jahramt f. + Ehemann u. Vater Adolf Kurzmeier

10.30 Pfarrgottesdienst in der Hauskapelle

Dienstag 13.03.

19.30 Jahramt f. + Großeltern Kreszenz u. August Asböck
m. E. der + Verwandtschaft

Donnerstag 15.03.

19.00 Rosenkranzgebet

19.30 Jahramt f. + Ursula u. Baptist Mayer (G. Wieser)
hl. M. f. + Mutter Maria Seeleitner

Samstag 17.03.

15.00 - 16.30 Beichtgelegenheit (Beichtaushilfe)

Sonntag 18.03. - 4. Fastensonntag

09.00 1. Jahramt f. + Ehefrau Anna Seeleitner

hl. M. f. + Walter Hackenberg (Peter Schwab)

10.30 Pfarrgottesdienst in der Pfarrkirche

Dienstag 20.03.

19.30 hl. M. f. Angehörige der Fam. Ebert u. Wagner

Mittwoch 21.03.

09.30 Firmung durch H. H. Weihbischof Dr. Franz Dietl

Donnerstag 22.03.

19.00 Rosenkranzgebet

19.30 Jahramt f. Adolf Musati

Freitag 23.03.

19.30 Bußgottesdienst

Sonntag 25.03. - 5. Fastensonntag

Kollekte für MISEREOR

10.00 hl. M. für + Ottilie Forster (Nachbarschaft)

hl. M. für + Mutter Maria Inninger (Resch)

Nach dem Gottesdienst Fastenessen zugunsten der
Aktion MISEREOR im Pfarrsaal

Die Kath. Frauengemeinschaft verkauft Osterkerzen

19.30 Kreuzwegandacht der Marianischen Männerkongregation
und der Kath. Frauengemeinschaft in der Hauskapelle der
Stiftung Attl

Dienstag 27.03.

19.30 1. Jahramt f. + Karl Westner

Mittwoch 28.03.

09.00 ca. 13.00 - Besinnungstag für die Senioren im Pfarrhaus
mit Gottesdienst und gemeinsamem Mittagessen

Donnerstag 29.03.

19.00 Rosenkranzgebet

19.30 Jahramt f. Eduard Salzer

hl. M. f. die Verstorbenen von Daburg, Bruck
und Anzenberg

Freitag 30.03.

19.00 Jugendkreuzweg

Dani's Fußpflege



Daniela Ganser
Eichenweg 1 83567 Stadl
Falkenweg 3 83533 Edling
Tel.: 08073/2015
Mobil: 0176/19300033

- med. Fuß- u. Nagelpflege
- Orthesentechnik
- Fuß- u. Beinmassagen
- Behandlung von Dornschielen, Hornhaut und Schrunden
- Fußreflexzonenmassage
- mobile Fußpflege (Hausbesuche)

AMBUKA® Tel. 0 80 71 / 9 55 41

**Ambulante Kranken- und Altenpflege
Betreutes Wohnen**

Kompetente und freundliche Pflege
in gewohnter Umgebung

- Grundpflege
- Behandlungspflege
- Intensivpflege
- Essen auf Rädern
- Stundenweise Aufsicht und Betreuung
- Beratung für pflegende Angehörige



Denn daholm
ist es doch am Schönsten

Anton Ehling · Reiter Straße 24 · 83527 Haag
Büro: Schellwieser Straße 10 · 83533 Edling · Fax 0 80 71 / 9 55 42

www.ambuka.de
info@ambuka.de

www.ambuka-kids.de
ambuka-kids@t-online.de



KüchenGalerie
KüCHEN GALLERY

Staudhamer Str. 27 · 83533 Edling · Marienplatz 1a · 83512 Wasserburg/Inn

fon (08071) 10 39 - 26
fax (08071) 10 39 - 30
www.kuechengalerie-follner.de
info@kuechengalerie-follner.de

fon (08071) 10 34 - 47
fax (08071) 10 34 - 48
www.kochtraeume-follner.de
info@kochtraeume-follner.de



»Der beste Weg zur
neuen Küche, ist der
direkte Weg zu uns.«
Günther Follner, Inhaber

Kochträume
am Marienplatz

Getränke Wimmer

Getränkemarkt
Heim- Lieferservice
Partyzubehör

- alkoholfreie Getränke
- Heilwässer
- Biere
- Spirituosen
- mit Kofferraumservice

Unsere Angebote für März 2012

Abholpreise aus unserer Getränkehalle in Untersteppach

Heppinger Heilwasser		12 x 0,75 l	€ 6,20 Pfand Euro 3,30 Literpreis Euro 0,69
Appolinaris medium oder spritzig		12 x 0,7 l	€ 4,90 Pfand Euro 3,30 Literpreis Euro 0,58
Lidwinen Mineralwasser sanft oder spritzig		12 x 0,7 l	€ 1,99 Pfand Euro 3,30 Literpreis Euro 0,24
Pocco Orange-Maracuja		12 x 0,7 l	€ 5,90 Pfand Euro 3,30 Literpreis Euro 0,70

Augustiner hell		20 x 0,5 l	€ 12,90 Pfand Euro 3,10 Literpreis Euro 1,29
Flötzinger hell		20 x 0,5 l	€ 12,90 Pfand Euro 3,10 Literpreis Euro 1,29
Grünbacher Weißbier		20 x 0,5 l	€ 13,20 Pfand Euro 3,10 Literpreis Euro 1,32
Löwenbräu Alkoholfrei		20 x 0,5 l	€ 12,10 Pfand Euro 3,10 Literpreis Euro 1,21
Bräu im Moos Edelpils		20 x 0,33 l	€ 11,80 Pfand Euro 3,10 Literpreis Euro 1,79

Käfer Hugo, Sprizzer, Veno Stano

0,75 ltr. € 2,99 (Literpreis Euro 3,99)

Jetzt auch in der kleinen Flasche 0,2 ltr. € 1,75

Getränke Wimmer GmbH - 83562 Hart/Rechtmeiring

Betriebsstätte Untersteppach 22, 83533 Edling, Tel. 0 80 71 / 28 88, Fax 0 80 71 / 5 13 90

Öffnungszeiten: Montag bis Donnerstag 8.00 - 12.00 Uhr u. 13.00 - 18.00 Uhr
Freitag 8.00 - 18.00 Uhr
Samstag 8.00 - 13.00 Uhr

solange Vorrat reicht

Irrtum vorbehalten